Ն. 5403

1903 ՄԱՐՏ 6 ԲԷՆՃՇԷՆԳԻՀ — 1320 ԶԻԼՀԻՃՃԷ 20 — ՕՆ ՏՕԳՈՒԶԸՆՃԸ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐ

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان — جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 այլեզ	6 այլեզ	3 այլեզ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՏ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղշ.-ոն

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Ռուսիա վէ Յիւնսիա տարեկան ղշ. 5
Դիւնեան տարեկան տաքրը » 3

Իտարէխանէի Սթանպոլտա Գապը Ալի հատէսինէ նուէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասընտա տարը։ Քեազիզի Ռէվատա հագդընտա կազէթանըն տարիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ-ա միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատը նագիսյա տարի պէնալէր մէճմանէն գապալ օլունճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իտաէ օլունմայճագ։

ԿԻՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բէթէրսպուրկան Վիէննա կազէթաներնա իշար օլունաբաղնա կէօրէ, Զաբրին պէյանմէտի նէյը օլունտըղը սբրատա, հիւքիմէթ՝ բոլիթիգա գապահարներնան սօլայը մահքիւմէն Սիպէրիայա նէֆի իտիլէնլէրին Ռուսիայա ավտէթինի միւմքին էթմէկէ գարար վերմիշ տիր։ Պիճանալէյէ, Ռուսիա տախիլիյէ նէգարէթինէ մէնսուպ պէօյիւք մէմուրլարան օլուպ ժանտարմա գումանտանը օլան ժէնէրալ Վապէ՝ պու խուսուսատա պիր մէմուրիյէթը մախսուսէ իլէ Թոմսքա կիթմիշ տիր։ Զարին պէյանմատէնին նէյրի վէ էմիրյէթը ումումիյէի ճէլպ իտէն ատամլարին՝ իսլահաթ գումիսիոնընա իլթիրաք էթմէլէրին տարր վուգու պուլան թէպլիղաթին հիւսնի թէէսիրի կէօրիւլմէկի շիպէհսիզ տիր։

Ռուսիա էյալէթլէրի իտարէլէրինին իսլահաթ գումիսիոնը՝ կէչէն բէնճէնպիհ կինիս տախիլիյէ նէզարընդին թահթը բիյասէթինատ իճթիմայա պաշլամըշտըր։ Տախիլիյէ նազարընդին իլ մուավինէրինատէն վէ պիր գաչ գաչէմ միւտիրլէրինատէն մատատա, պէշ վալիլէր տէ միւղաքէրթա իլթիրաք էթմէքտէ տիրլէր։

Ռուսիա պահրիյէ նազարը ամիրալ Թրէթօվ էվվէլքի կինն ֆիւճէթէն վէֆաթ էթմիշ տիր։ 1837 թարիխինատ ազմուշ օլապ, քիւչիւք սինտէ Բէթերսպուրգի պահրիյէ մէքթէպինէ կիրմիշ վէ 1856-ա անատէն չզգարագ, քէնտի էհլիյէթի սայէսինտէ թէրագգը էթմիշ վէ Ռուսիա պահրիյէ նէզարէթինատէ միւհիմմ մէմուրիյէթլէր իլա էյէմիշ տիր։ Գու սըրատա ամիրալ Թրէթօվ՝ Ռուսիա հարպ լիմանլարընին թէնիգի իլէ ատանմանընն թէչքիւր հագդընտա պէօյիւք խրամէթլէրտէ պուլընմըշ վէ գրուազէօր վէ Թորբիլ ֆիլօլարընը խասէթէն նազարը տիգգաթա ալմըշ տր։ Գունատա 2 այ էվվէլ պիրատէրի Գարատէնիզ Ռուս ատանմասը գումանդանը վիս ամիրալ Սէրժ-Բէթրովիչ Թրէթօվ տախի վէֆաթ էթմիշ իսի։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Նէհրիմիզին Թանզիմի իչուն թէչքի օլունմըշը եազըլմըշ օլան գումիսիոն՝ ճումատա էրթէսի կիւնինատէն գէրու Ալթընճը Տարիէտէ իճթիմատ պալամըշ տըր։ Գումիսիոն՝ չիմտիրիք հաթթատա իլի իւչ տէֆա իճթիմա իտէճէք, վէ պունատան պէօյէ տախի չէհրիմիզին Թանզիմ վէ Թանզիֆի իչուն լազըմ կէլէն խուսուսաթը տա միւղաքէրէ էյէյէճէք տիր։

Խապէր պատրըմըզա կէօրէ, Թրամվայ եօլարը, Քեազըտխանէ եօլու, էտիրնէ Դարուսը վէ Էյրի Գարու Թարիգլերի Թամիրէ պաշլանմըշ, Սուլթան Ամէտ Մէյտանընընն էէնիատէն Թէսվիյէսի գարարկիր օլմուշ տըր։

Գումիսիոն ազասընատան աթուճ. Գոսթանթին էֆ. հազրէթլերի Ալթընը Տարիէի պէյէտիյէ տախիլինի, վէ տիկէր ազա՝ Իքինճի վէ Իւչինճի Տարիէլեր տախիլինի նազարը Թէֆթիշատն կէչիրմիշլեր տիր։

—Տիւն ազատը իճթիմա իտէն Մէճլիսը Վիւքլատա Մալիյէ նազարը աէվ. բաշա հազրէթլերի բահաթսըզլըղը ճիհէթի իլէ հազրը պուլունմամըշ տըր։

—Եէնի Թէչքիլ օլունան հիւսար պայլարը իչուն երհարտ տիւ Տէսէլտորֆ ֆապրիգասընա սըբարըշ իտիմիշ օլան 600 մըղրագ Տէրսաատէթէ վիւրուտ էյէմիշ տիր։ Այալարը մէվճուտը 1000ի Թէճավուզ իտէճէկինատէ, մէղքիւր ֆապրիգայա 600 մըղրագ տահա սըբարըշը խուսուսնա իրատէի Սենիյէ սուտուր իթմիշ տիր։ Վիլայէթլերէ կէօնտէրիլէն մէմուրլար վասրթասըյլա ատթըն պալնան պէկիրլերտէն տիւն Գուրբի գումբանեասընընն «Մարսիլեա» վաբորբյլու 103 րէս ատ Իզմիրատէն Տէրսաատէթ լիմանընա կէլէրէք, արապա վաբորընա ագթարմա իտիլպ, Սիրքէճի իսքէլէսինէ չըգարըլմըշ վէ օրատան տա Տավուտ Բաշա գէշլատընա կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Թիւրքիա իլէ Եունան հիւքիմէթի պէյնինատէ ագտ օլունճագ Թիճարէթ ատանամէսինին չու [կինլէրտէ Թարաֆէյնճէ Թէաթիսի մուգարրէր պուլունմասընա մէպնի, միւվարէտաթը մէզքիւրէ հագդընտա Թաթպիգի մուգարրէր օլան ֆարգը Թարիֆանընը իքի այ տահա Թէէսիրը Թաթպիգինէ իրատէի Սենիյէ սուտուր իտերէք, իգթիզասընը էյֆասը պա Թեզքերէի Սամի Ռուսումաթ էմանէթիյէ Խարիճիյէ նէզարէթինէ Թէպլիղ օլունմըշ տըր։

—Ռուսիա սէֆարէթի պաշ Թերճէմանը Մ. Մայզօֆ՝ տիւն Գապը Ալիյէ կիտերէք Խարիճիյէ նազարը տէվ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլերիյլէ միւլագաթ էթմիշ տիր։

—Բիրէյէ միւվասէլէթինի եազըմըզ Օսմանլը հէյէթի՝ Աթինայա ազիմէթինին երթէսի կիւնիւ էլպիսէի ըսմայէլերինի կէյինմիշ օլաբզլարը, վէ սէֆիր իլէ սէֆարէթի մէմուրլարը պիրլիքտէ պուլունտըղը հալատ սերայը գրալիյէ ազիմէթ էյէմիշ տիր։ Օսմանլը սէֆարէթինատէն սերայը գրալիյէ գաատար օլան ճատտէ իւղերինատ պինլերճէ էհալի իճթիմա էյէմիշ իսի։

Հէյէթ՝ սերայը գրալինին պաղչէ գարուսընա միւվասէլէթինատ պիր մըղատար ասքեր թարաֆընատան մերասիմը իհթիրամիյէ էյֆա օլունմըշ, վէ պինէք թայընատա թէշրիֆաթ մէմուրլարը թարաֆընատան ըսմը իսթիգպալ պիլիճրա հէյէթ սալնա կէօնթիրիլմիշ տիր։ Մուախէրէն հէյէթ՝ գրալը եանընա գապալ օլունարագ ըհիսը միւքելա Մ. Տէլիճանի վէ խարիճիյէ նազարը հազրը օլտուղը հալատ, նիշանլարընը ըսմը Թէվֆիյէ իճրա գէլընմըշ տըր։

—Գիլումում Օսմանլը հուտուտանատա Թէէմինը ասայիշ վէ՝ ինզիպաթ իչուն իգամէ օլունան ասքերի նօգթալարը էէքսիկերինէ Թէլէկրաֆ վասրթասըյլա բաապը՝ տարէի ատիէսինէճէ գարարկիր օլմուշ տըր։

—Տէյարպէքիր վիլայէթի վալիի ճէտիտի սատատ. Նազիմ բաշա հազրէթլերի՝ Դայսէրիյէատն Սիվասա կիտիպ իքի կիւն գալարգատան վէ վալի աթուճ. Բէչիտ Աքիֆ պէյ էֆ. հազրէթլերինի զիյարէթ էթթիքատն սօնրա, Տէյարպէքիրէ տօղրու եօլա չըգմըշ տըր։

—Մուամէլաթը Թիճճարիյէնին գօլայլատըլմասը վէ նագլիյաթին տահա չարուգ սուրէթատ վուգուրընը Թէէմինի իչուն լիման իլէ բրմթըմա միւթեալիգ Թէագիգաթը ֆէննիյէտ պուլընմագ իւզրէ ճանիպը վիլայէթատն Իսքենտերունա իքի միւհենտիս կէօնտէրիմիշ տիր։ Պունլարընը բէֆգագաթընատա չըմէնտրֆէր միւհենտիսերինտէն տէ պիր զաթ վար տըր։ Մումաիլյհիմին թանզիմ իտէճէքլերի ֆէննի բաբրթօլարընը պիրի Նաֆիա նէզարէթինէ կէօնտէրիլճէք տիր։

—Պէյօղլունատա սագին Իթալիալը մաքինիսթ Ալֆրէտ Բօս՝ էվվէլքի կէճէ սապահա գարշը քէնտիսինի էվին իքինճի գաթ բէնճերէսինտէն Թէլեֆը նէֆս իչուն սօգաղա աթմըշ վէ պիր գաչ եերինտէն աղըրճա եարալանմըշ վէ իֆատէյէ զայրը միգթէաիր պուլընմըշ տըր։

—Խուտավենտիկեար վիլայէթինատ Սեմավ գազասը գայմագամը Մաղհար էֆ.ենին սուի հալինաէն տօլայը շիքայէթ օլունմաղա, հագդընտա Թահգիգաթ իճրա օլընըպ նէթիյճէսինին պիլտիրիլմէսի լիզումը՝ մէրճիինտէն վիլայէթէ էմր օլընմըշ տըր։

—Սիվան գազասը պիտայէթ մահքէմէսի ազասընատան օլուպ, միւԹանիթգլիք վազիյֆէսինի էյֆա իտէն Աղիզ, վէ միւսԹանԹիգ մուավինի Թէվֆիգ էֆէնտիլէրին պազը եվրագը Թահգիգիյէլի Թաղերը վէ Թահրիճ էթմէկէրինատէն տօլայը հեր իքիսի Թահրը մուհաքէմէյէ ալընմըշ տըր։

—Սերիսօղ օլտուգլարը հալատ պիրպիրինի տէօյէն սատաթը Արթին իլէ Միքէ վէ տօղրամաճը Ռուբէն ԹուԹումըշլար տըր։

—Եէտիգուլ իրլիք ֆապրիգասընատաքի գարը ամէլէտէն տախի Թեզքերէ պէտէլի Թահսիլի գարարլաշմըշ տըր։

—Պրուսանըն Դարաղամ մահալէսինատ Թորոս օղլու Օննիկի գաթլիտէն Գերովբէկ վէլէտը Յովհաննէսին 15 սէնէ քիւրէք ճեզասընա մահքիմիյէթի իլամը Մահքէմէի Թէմեիզէ Թասատիգ օլընմըշ տըր։

—Կէչէն դեկտ.ին 20ինճի կէճէսի Մալթէբէատ ճասը Պօսթանընատա Պապը Սէրասքէրի էրքեանը հարպիյէի ումումիյէ տարէսի ֆէրիգլէրինատէն սատատ. Ամնի բաշա հազրէթլերինին պոշ քէօշկու իչինտէ պաղճը Թաթար Օսմանը գօլլարընը էր իլէ պաղլայըպ սըրգաթ գաատար իլէ գաթլ իտէն Վառնալը Ալինին իտամընա, վէ մէրգում Ալիյէ ֆիլը գաթլատա մուավենէթ իտէն Ռիզանընն 7 սէնէ քիւրէք ճեզասընա մահքիմ օլմալարընա՝ տիւն ճինայէթ Մահքէմէսինտէ գարար վերիլմիշ տիր։

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱՆ ԷՇԳԸՅԱՄԸ

Պուլկարիսթանատա Թիւրէյէն հէզէլէ կիւրուհի էշգըյատան Ցանչէֆ վէ Բօբօֆ նամարընատ իքի մէէլուընը Թերվիճինէ չալըշարգլարը ամալը մէֆսէտէթքերի Պուլկարիսթան էմնիյէթինին Մէթպուը մուազամը օլան Տէվլէթը Ալիյէի Օսմանիյէյէ գարշը բէրվերատ էյլէտիյի հրսսիյաթը միւթավասաթքերիյէ մինքիւրիւվիճուհ միւնաֆի օլատուղը ինտէլիմուհաքէմէ սիւպութ պուլտրզընատան, ըէիսը էշգըյա մէրգում Ցանչէֆ իլէ Բօբօֆը գալէապէնտ իտիմէլէրինէ հիւքմ վերիլտիկի՝ Սօֆեատան մերճիինէ չէքիլէն Թէլէկրաֆ մէալինատէն անլայշըմըշ տըր։

(Մալիմաթ)

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

ԿԻԼԻԿԻԱ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԸ ԽԱՊԱՍԵԱՆ Տ. ՍԱՀԱԿ ՍՐԲԱԶԱՆԸՆ

ԱՏԱՆԱՑԱ ՄԻԻՎԱՍԷԼԷԹի

Պու կէճէ կէճ վազթ Ատանա մուխպիրը մախսուսըմըզատան աթիտէքի Թէլէկրաֆ ախզ օլունմըշ տըր։

Ատանա 18 մարտ, չարշէնպիհ, սաաթ 2,

«Կաթողիկոս՝ գաթարը մախսուսլա վէ Բաթրիգխանէնին բուհանի վէ ճիսմանի մուրախասլարըյլա վէ Սիսատէնու Ատանատան կէօնտէրիլէն խուսուսի ավէթճիլեր ըէֆգաթթըյլա պուրայա միւվասելէթ էթմիշ տիր։ Էհալի թանթիսատ Սեմավ գազասը գայմագամը Մաղհար էֆ.ենին սուի հալինաէն տօլայը շիքայէթ օլունմաղա, հագդընտա Թահգիգաթ իճրա օլունարագ նէթիյճէսինին պիլտիրիլմէսի լիզումը՝ մէրճիինտէն վիլայէթէ էմր օլընմըշ տըր։

Սիվան գազասը պիտայէթ մահքէմէսի ազասընատան օլուպ, միւԹանիթգլիք վազիյֆէսինի էյֆա իտէն Աղիզ, վէ միւսԹանԹիգ մուավինի Թէվֆիգ էֆէնտիլէրին պազը եվրագը Թահգիգիյէլի Թաղերը վէ Թահրիճ էթմէկէրինատէն տօլայը հեր իքիսի Թահրը մուհաքէմէյէ ալընմըշ տըր։

Սերիսօղ օլտուգլարը հալատ պիրպիրինի տէօյէն սատաթը Արթին իլէ Միքէ վէ տօղրամաճը Ռուբէն ԹուԹումըշլար տըր։

—Եէտիգուլ իրլիք ֆապրիգասընատաքի գարը ամէլէտէն տախի Թեզքերէ պէտէլի Թահսիլի գարարլաշմըշ տըր։

—Պրուսանըն Դարաղամ մահալէսինատ Թորոս օղլու Օննիկի գաթլիտէն Գերովբէկ վէլէտը Յովհաննէսին 15 սէնէ քիւրէք ճեզասընա մահքիմիյէթի իլամը Մահքէմէի Թէմեիզէ Թասատիգ օլընմըշ տըր։

—Կէչէն դեկտ.ին 20ինճի կէճէսի Մալթէբէատ ճասը Պօսթանընատա Պապը Սէրասքէրի էրքեանը հարպիյէի ումումիյէ տարէսի ֆէրիգլէրինատէն սատատ. Ամնի բաշա հազրէթլերինին պոշ քէօշկու իչինտէ պաղճը Թաթար Օսմանը գօլլարընը էր իլէ պաղլայըպ սըրգաթ գաատար իլէ գաթլ իտէն Վառնալը Ալինին իտամընա, վէ մէրգում Ալիյէ ֆիլը գաթլատա մուավենէթ իտէն Ռիզանընն 7 սէնէ քիւրէք ճեզասընա մահքիմ օլմալարընա՝ տիւն ճինայէթ Մահքէմէսինտէ գարար վերիլմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 18 մարտ.—Շեֆտիտ պիր միւպահասատան սօնրա Մէճլիսը մէպուսան՝ Թաթրիգաթը բուհանիյէլէր բուխսաթ վէ մէէզունիյէթլէրի ալեյհինատ օլարագ հիւքիմէթ Թարաֆընատան իլթիզամ օլունան գանուն լայիհասընը 257 բէյէ գարշը 300 բէյ իլէ գապուլ էթմիշ տիր։ Բէյիսը վիւքէլա Մ. Գօմպ՝ գապիտէօ հագգընտա մէճլիսին էմնիյէթի օլուպ օլմասըղընա տաիր օլան մէսէլէյի օրթայա գօյմուշ իսի։ Պատէհու Մէճլիսը մէպուսան՝ բէյիսը վիւքէլա Մ.Գօմպը նուԹգընը Ֆրանսանըն պիլճիմէլէ նահիյէլէրինատ իլան էթմէկէ 228 բէյէ գարշը 308 բէյ իլէ գարար վերմիշ տիր։

Պերլին 18 մարտ.— Ալէմանիա իմբերաթօր վէ իմբերաթորիցասը՝ ապրիլ Զատ բոմայա միվասէլէթ իտէճէքլէր վէ 4 կիւն օրատա գալճագլար տըր։

Լոնդրա 18 մարտ.— Մ. Հիւչիսընն Մէճլիսը մէպուսանա ինթիխապը վիւքէլճա պիր մուվաֆֆագիյէթսիզլիք ատա օլունըյօր։

Բէյրութ 18 մարտ.— Միւղաքէրաթա մանի օլմագլըղը Թաթիլի իչուն իճրա օլունմագատա օլան միւղաքէրաթ կիւճ միւնճէրը օլաճագ տըր։ Ահվալը բոլթիգըյլ կիւնատն կիւնէ աղըրլայըյօր։ Բէյիսը վիւքէլա Մ. տը Զէլին իսթիֆա իտէճէկի վէ եերինէ Վէքէրլէ գապիտէթսընա վիւքէլաի սապրգատան Մ. Ալպին էզաքինին գաիմ օլաճաղը սէօյլէնիյօր։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ԳԱԲՈՒ ՔԷՀԵԱՍԸՆԸ

ԲՆԹԻԽԱՊԸ

Բաթրիգխանէնին պիրինճի գաբու քէհեասը ինթիխապը տիւնքի Քաղ. Ժողովատա իճրա օլունըպ խիթամ պուլմուշ տըր։

Իքի իւչ հաֆթատան պէրու պու մէմուրիյէթ իչիւն նիճէ նամզէլէր էյօսթէրիլիպ, մաարուֆ վէ զայրը մաարուֆ իսմէր սէօյլէնտիքտէն սօնրա, Քաղ. Ժողով՝ հէման հիչ իսմի զիքր օլունմամըշ օլան Ֆէսճեան Արիս էֆ.յի Թա ուզագատան կէթիրիպ պու մէմուրիյէթէ միւնասիպ կէօրմիւշ վէ Բաթրիգխանէ գաբու քէհեասը նասպ էյլէմիշ տիր։ Պու եէնի գաբու քէհեասը Ֆէսճեան Արիս էֆ. անասը իւսկիւտարը օլուպ, 35 եաշընատա պիր տէլիգանը տը, վէ Պէրպէրեան մէքթէպինատ իքմալը Թահսիլ իթտիքտէն սօնրա, Իպրահիմ Օսմանը չէհպենտերխանէսինէ գանչէլէրլիք մէմուրիյէթիյլէ չէհրը մէկթիրէ կէօնտէրիլմիշ տիր։ Մումիլէյհ՝ պիր գաչ սէնէ սօնրա, 1200 ղրուշ մաաշա վէ չէհպենտեր վէքիլի գանչէլէր մէմուրիյէթիյլէ Գալատատա պաշ չէհպենտեր Ազարեան Մանուկ էֆ.ենին եանընա նագլ օլունմըշ տըր։ Արիս էֆ. 6-7 սէնէ ադտէմ Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլուպ, իքի սէնէ գաատար տուրտուգատան սօնրա, մէմուրիյէթը սապրգասընատա Թէքբար իպգա օլունմըշ վէ օ Թարիխտէն պէրու Գալատատա իշպու մէմուրիյէթինատ պուլունմըշ տըր։ Ֆէսճեան Արիս էֆ. Թիւրքճէ վէ Ֆրանսըզճայա աշինա օլուպ, գանունշինասլըղը տախի վար տըր։ Արիս էֆ. պիր գաչ սէնէ ադտէմ Տօղրամաճեան միւթէվէֆա Ստեփան էֆ.ենին գըղը իլէ Թէեհհիւլ էթմիշ տիր։

Քաղ. Ժողով տիւն Գալաթա քիլիսէսի Խորհրդարանընատա Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերինին Նախագահութիւնը Թահթընատա ադտը իճթիմա իտէրէք, ազատան Նորատունկեան աթուճ. Գաբրիէլ, Տիլպէր աթուճ. Զարեհ, Խաչերեան աթուճ. Գրիգոր, Եուսուֆեան սատատ. Տիգրան, Տէր Ներսէսեան սատատ. Տիգրան. էֆ.լեր հազարաթը իլէ, Տէրճիպաչեան Սէպուհ, Գարակէօզեան Գրիգոր, Սէթեան Միհրան վէ Ասատեան Մկրտիչ էֆ.լեր հազրը պուլունմըշլարտը։

Մէճլիսը մէզքիւր՝ Բաթրիգխանէ գաբու քէհեալրընընա Թային օլունմագ իսթէյէն 37 նամզէլէրին Թէքլիֆլէրինի նազարը տիգգաթա ալարագ, պու նամզէլէր հագգընտա լազըմ կէլէն մալիմաթը ալմըշ վէ պիր միւտտէթ այրընա իսթիչարէ էթթիքտէն սօնրա պալէտատ զիքր էթթիկիմիզ վէճճէլ էն միւնասիպլէրի միյանընատան էթթիֆագը տարա իլէ Գալատա չէհպենտեր վէքիլի Ֆէսճեան Արիս էֆ.յի Բաթրիգխանէյէ պերինճի գաբու քէհեա ինթիխապ էյլէմիշ տիր։ Իքինճի գաբու քէհեալրը կէլիմիշ տիր։ Իքինճի գաբու քէհեալրը կէլինտիքտէ, հէր նէ գատար պունըն նամզէլէրինին Թէքլիֆի նազարը տիգգաթա ալընմըշ իսէ տէ, Թայինի իլերիյէ Թաալիդ օլունմըշ տըր։

Ֆիւնքի Քաղ. Ժողով քէզա յարաբերական մէսէլէլերլէ վէ Բաթրիգխանէ սանտըղը միւտիէսի վէ Գարակէօզեան Որբանոց մէսէլէլերիյլէ տախի էյթիղալ էթմիշ տիր։

Խաչիկէի Խասսահ Շահանէ նազրը աթուճ. Սագզ Յովհաննէս էֆ. հազրէթլերինին զէվճէսինին վէֆաթընատան տօլայը Թարաֆը հազրէթը Բատիչահիտէն նազրը միւշարէլէյհէ պէյանը Թազիյէթ պույրուլմըշ տըր։

Կէչէն բազար կիւնիւ Թօք Գարու քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդընը ինթիխապը իճրա օլունարագ, Յօգթ. Դաւիթ Բայիկեան վէ Օննիկ Զաքարեան էֆ.լեր էթթիֆագը արա իլէ ինթիխապ օլունմըշլար վէ տիկէր իչ ազաը թէսաֆի արայա գալմըշլար տըր։

Մըսըրատան եազըլարընա կէօրէ, մահալը մէզքիւր էհալիսինատէն Կարապետեան Պետրոս էֆ.ի Թա ուզագատան կէթիրիպ պու մէմուրիյէթէ միւնասիպ կէօրմիշ վէ Բաթրիգխանէ գաբու քէհեասը նասպ էյլէմիշ տիր։ Պու եէնի գաբու քէհեասը Ֆէսճեան Արիս էֆ. անասը Իւսկիւտարը օլուպ, 35 եաշընատա պիր տէլիգանը տը, վէ Պէրպէրեան մէքթէպինատ իքմալը Թահսիլ էթթիքտէն սօնրա, Իպրահիմ Օսմանը չէհպենտերխանէսինէ գանչէլէրլիք մէմուրիյէթիյլէ չէհրը մէկթիրէ կէօնտէրիլմիշ տիր։ Մումիլէյհ՝ պիր գաչ սէնէ սօնրա, 1200 ղրուշ մաաշա վէ չէհպենտեր վէքիլի գանչէլէր մէմուրիյէթիյլէ Գալատատա պաշ չէհպենտեր Ազարեան Մանուկ էֆ.ենին եանընա նագլ օլունմըշ տըր։ Արիս էֆ. 6-7 սէնէ ադտէմ Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլուպ, իքի սէնէ գատար տուրտուգատան սօնրա, մէմուրիյէթը սապրգասընատա Թէքբար իպգա օլունմըշ վէ օ Թարիխտէն պէրու Գալատատա իշպու մէմուրիյէթինատ պուլունմըշ տըր։ Ֆէսճեան Արիս էֆ. Թիւրքճէ վէ Ֆրանսըզճայա աշինա օլուպ, գանունշինասլըղը տախի վար տըր։ Արիս էֆ. պիր գաչ սէնէ ադտէմ Տօղրամաճեան միւթէվէֆա Ստեփան էֆ.ենին գըղը իլէ Թէեհհիւլ էթմիշ տիր։

Խաչիկէի Խասսահ Շահանէ նազրը աթուճ. Սագզ Յովհաննէս էֆ. հազրէթլերինին զէվճէսի միւթէվէֆիյէ Տիկին Սաթենիկ Սագզը ճէնազէ ալայը՝ տիւն Պէյօղլունատա Թագսիմատ էրմենի Գաթօլիք Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսինատ իճրա օլունմըշ տըր։ Քիլիսէատ միւթէհայիրանը մէմուրինը տէվլէթ իլէ տէֆարէթխանէլէր Թէրճէմանլարը, Թիճճարան, պանքիրլէր, սարրաֆան, պանգա միւարլերի, Խաչիկէի Խասսահ Շահանէ Օսմանը վէ էրմէնի մէմուրինը քիրամը, էրմէնի վէ էճնէպի բէք չօգ զէվաթը միւթէպէրէ հազըր պուլունմըշլար տըր։ Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերի Թարաֆընատան Դիմաքսեան Դեր. Տ. Հմայեակ Սրբազան Դատատ հազըր պուլունըյօր իտի։ Ճէնազէ ալայընատա իսպաթը վիճճատա իտէն զէվաթը քիրամըն եատմիսի իւչիւնճիւ սահիֆէմիզէ տէրճ օլունմըշ տըր։ Սաաթ 4-է քիլիսէ գամբանալարը հազին հազին չալընտըղը հալատ, ճէնազէ տուալարընա իպթիտար օլընմըշ, վէ պունատա Բաթրիգ վէ կաթողիկոս բիւթպ. Էմմանուէլեան Պօղոս էֆ. հազրէթլերի իճրան բիյասէթ բիւթպ. Եմմանուէլեան Պօղոս վէ Իսրայէլեան հիւրմ. Ստեփան եպիս.լար վէ բէք չօգ վարդապետլեր սաֆպէսէթ պուլունմըշլար տըր։

Ճէնազէ մէրասիմի խիթամ պուլտրգատան սօնրա պիր ալայ թէչքիլ օլընմըշ, էօնտէն պէլէհիյէ չավուշլարը վէ բոլիս նէֆէրատը իլէ Խաչիկէի Խասսահ Շահանէ գավասլարը եիւրիւմէքտէ օլուպ, սօնրա էսմասի իլ սահիֆէմիզէտ տէրճ օլունան 30 գատար կրանթալարը համլ օլանլար վէ օնատան սօնրա հէյէթը բուհանիյէ կէլմէքտէ իսի։ Միւթէվէֆիյէնին զէվճի Սագզ Յովհաննէս էֆ. հազրէթլերիյլէ մախսուսը Արմենակ պէյ ճէնազէ թապութընը թաագիպ էթմէքտէ իսիլէր։ Ալայ պէօյլէճէ քիլիսէանէն չըգէպ պիրազ իլերլիմիշ, սօնրա ճէնազէ 4 տէրը պիր արապայա վազ իսիլերէք, Շիշլի գապրիսթանընա նազ վէ աէֆն օլունմըշ տըր։ Ճէնազէատ հազըր պուլունանլարատան չզգլարը արապալարը Շիշլիյէ գատար կիթմիշլեր, վէ հազրուն՝ կէրէք քիլիսէատ վէ կէրէք գապրիսթանատա միւթէվէֆիյէնին զէվճը բիւրքէատերյլէ մախսուսընա վէ տամամլարընա պէյանը թաագիյէթ էթմիշլեր տիր։

Համազգաց գըզլար մէքթէպի չամկիրտանը տախի միւտիր վէ մուալլիմէլերիյլէ պիրլիքտէ, մէքթէպը մէզքիւրն համի վէ խայրխահլարընատան օլան միւթէվէֆիյէտ հիւրմէթէն քիլիսէյէ կէլմիշլեր տիր։

Բաթրիգ վէ կաթողիկոս բիւթպ.Էմմանուէլեան էֆ. հազրէթլերի՝ բազար երթէսի կիւնիւ Պագչեան Հ. Նիկողոս Ծ. Վ. իլէ պիրլիքտէ միւշարէլէյհ Սագզը Յովհաննէս էֆ. հազրէթլերինին խանէսինէ ազիմէթլէ, զէվճէսինին վէֆաթընատան տօլայը պէյանը Թազիյէթ էյլէմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 18 մարտ.—Շեֆտիտ պիր միւպահասատան սօնրա Մէճլիսը մէպուսան՝ Թաթրիգաթը բուհանիյէլէր բուխսաթ վէ մէէզունիյէթլէրի ալեյհինատ օլարագ հիւքիմէթ Թարաֆընատան իլթիզամ օլունան գանուն լայիհասընը 257 բէյէ գարշը 300 բէյ իլէ գապուլ էթմիշ տիր։ Բէյիսը վիւքէլա Մ. Գօմպ՝ գապիտէօ հագգընտա մէճլիսին էմնիյէթի օլուպ օլմասըղընա տաիր օլան մէսէլէյի օրթայա գօյմուշ իսի։ Պատէհու Մէճլիսը մէպուսան՝ բէյիսը վիւքէլա Մ.Գօմպը նուԹգընը Ֆրանսանըն պիլճիմէլէ նահիյէլէրինատ իլան էթմէկէ 228 բէյէ գարշը 308 բէյ իլէ գարար վերմիշ տիր։

Պերլին 18 մարտ.— Ալէմանիա իմբերաթօր վէ իմբերաթորիցասը՝ ապրիլ Զատ բոմայա միվասէլէթ իտէճէքլէր վէ 4 կիւն օրատա գալճագլար տըր։

Լոնդրա 18 մարտ.— Մ. Հիւչիսընն Մէճլիսը մէպուսանա ինթիխապը վիւքէլճա պիր մուվաֆֆագիյէթսիզլիք ատա օլունըյօր։

Բէյրութ 18 մարտ.— Միւղաքէրաթա մանի օլմագլըղը Թաթիլի իչիւն իճրա օլունմագատա օլան միւղաքէրաթ կիւճ միւնճէրը օլաճագ տըր։ Ահվալը բոլթիգըյլ կիւնատն կիւնէ աղըրլայըյօր։ Բէյիսը վիւքէլա Մ. տը Զէլին իսթիֆա իտէճէկի վէ եերինէ Վէքէրլէ գապիտէթսընա վիւքէլաի սապրգատան Մ. Ալպին էզաքինին գաիմ օլաճաղը սէօյլէնիյօր։

ՏԻԿԻՆ ՍԱԹԵՆԻԿ ՍԱԳԶԶԵԱՆԸՆ ՃԷՆԱԶԷ ԱԼԱՑԸ

Խաչիկէի Խասսահ Շահանէ նազրը աթուճ. Սագզ Յովհաննէս էֆ. հազրէթլերինին զէվճէսի միւթէվէֆիյէ Տիկին Սաթենիկ Սագզը ճէնազէ ալայը՝ տիւն Պէյօղլունատա Թագսիմատ էրմենի Գաթօլիք Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսինատ իճրա օլունմըշ տըր։ Քիլիսէատ միւթէհայիրանը մէմուրինը տէվլէթ իլէ տէֆարէթխանէլէր Թէրճէմանլարը, Թիճճարան, պանքիրլէր, սարրաֆան, պանգա միւարլերի, Խաչիկէի Խասսահ Շահանէ Օսմանը վէ էրմէնի մէմուրինը քիրամը, էրմէնի վէ էճնէպի բէք չօգ զէվաթը

ՃԷՆՈՒՊԻ ԱՖՐԻԳԱ

ԱՀՎԱԼԻ

Պիր Ֆրանսզ կազէթասընտա օգունմուշ տբր.

Ինկիլիթերա միւսթէմլիքաթ նազրը Մ. Զէմպրլէյնին՝ սէյահաթընը իքմալ իտէրէք ախիրէն Ինկիլիթերայա ավտէթ իթտիկինի եազմըշզոզը։ Միւշարէլէյհին՝ ճէնուպի Աֆրիգատան այրըլըգտան սոնրա, մուխթէլիֆ ֆրգալար մուհարեպէ նէթիյէսինտէ վիւճուրնա բէք զիյատ լիւզում հրսս իտիլէն էմրը թէնսիգաթա քէմալը կէրմի իլէ պաշամըշար տբր։ Պօերլէր՝ ճէսարէթլէրինէ բաղմէն, մէվճուտիյէթը բօլթիգէյէլերինի մուհաֆազայա միւգթէտիր օլամատգրըրնան, վէ տիկէր թարաֆտան Աֆրիգանտրլարը պիր տէրէճէյէ գոտար նազարի օլան մուավէնէթլերի տէ քէնտիլերինէ հիչ պիր սէվերէի միւֆիտ վերմէտիիինտէն, պու իքի նէվ էհալինին մուխթէլիֆ մագսատլերէ թէվճիհը նազար ութմէլերի՝ համ ու թէտպիր իգթիզասը տբր։ Պինաէնալէյհ՝ թրանսվալ վէ Օրանժտա մուգիմ Պօերլէր՝ կէրէք մանէն վէ կէրէք մատաէթէն հալը հաղրլա ույուշմադա չալըշմալը տբրլար։

Իւմիտ Պրունընտաքի Աֆրիգանտրլարա կէլինճէ, Ինկիլիզ ունսուրընտան օլան հէմշէհրիլերիյլե պարըշմալը տբրլար. պարըշմատգլարը թագտիրտէ, մուհարեպէ սէպեպլէյլե Ինկիլիզլերլե արալարընտա հասրլ օլան նէֆրէթ սիւրէճէք, վէ Ինկիլիզլեր հէր վագթ մուհարեպէտքի հարէքէթը զայրը սատրգանէլերինի պաշլարընա գագաճագլար տբր։

Իչթէ Մ. Զէմպրլէյնին Ինկիլիթերայա ազիմէթիյլե Աֆրիգատի ճէնուպիտքի էհալի՝ պու իքի միւխթէլիֆ էվելի թատգիպ իթմէքտէ տիրլեր։

Իւմիտ Պրունընտա Մ. Զէմպրլէյնին ազիմէթինի միւթէագրպ իքի միւհիմմ հատիսէ զուհուր իթմիշտիր։ Աֆրիգանտրլար ֆրգասը բէհսի Մ. Հօֆմայէր՝ փեւր.ըն 28ինտէ վաթանտաշլարընա գարշը պիր կազէթա իլէ պիր պէյանընամէ նէշր իթմիշ տիր։ Պիր գաչ կիւն սոնրա իւմիտ Պրունը բէհսը միւքէասը Սրբ Կօրտոն Սբրինկ՝ միւհիմմ պիր նութգ էյրատա էյլէմիշ տիր։ Պու իքի հատիսէ՝ Աֆրիգատի ճէնուպիտքի հալ վէ մէվգը հագգընտա պիր ֆիքր իթտասընա քիֆայէթ իտէր։ Մ. Հօֆմայէր՝ փեւր. 24ինտէ միւսթէմլիքաթ նազրրէյլա վուգու պուլան պիր միւլագաթտա՝ Հօլանտա ունսուրընն հըմայէսի եօլունտա պիր չօգ միւթալէաթ սէրտ էյլէմիշ իտի։ Միւշարէլէյհ՝ Մ. Զէմպրլէյնին ազիմէթինէն 8 կիւն սոնրա պու վատրը ինճազ վէ պալէատ զիքր օլունան կազէթատքի պէյանընամէսինի նէշր էյլէտի. պու պէյանընամէ իքի գըսմտան միւրէքքէպ իտի։ Պիրինճիսի՝ Հօֆմայէրին միւսթէմլիքաթ նազրրընա խիթապէն վուգու պուլան իֆատէլերինի հավի իտի. իքինճիսի իսէ՝ Աֆրիգանտրլարա միւրաճաաթնամէսի իտի։

Պու պէյանընամէ՝ Հօլանտէգճէ վէ Ինկիլիզճէ եազըլմըշ վէ 100,000 նիւսխէ օլարագ պասըլմըշ տբր։

Իւմիտ Պրունը բէհսը վիւքէլասը Սբր Կօրտոն Սբրինկ տախի՝ Ինկիլիզ օլտուղը հալտէ բէք զիյատէ նիկպինանէ իտարէի քէլամ էյլէմիշ տիր։

Միւշարէլէյհ՝ Մ. Հօֆմայէրի պէյանընամէսինտէն տօլայը մէհտ ու սէնա իտէրէք, պունըն սիւքիւնէթը էգհան նօգթաի նազարընտան պէօյիւք պիր թէէսիրի օլաճաղընը, վէ ճէնուպի Աֆրիգատաքի գավմարը միւթթէֆիգէն թէրագդրի մէմլէքէթէ հասրը իշղալ էյլէմէլերի մէմուլ պուլընտրընը պէյան իթմիշ տիր։

Բէհսը վիւքէլանընն նութգընտա պիլնասասա ճալիպը արգադա վէ իւմիտ Պրունընտաքի էհալինին պէօյիւք գրսմընն զիհնինի օգչամադա միւսթահա պիր ֆրգրա վար տբր։ Ֆիլհագիգա մումանիլյհին ճէնուպի Աֆրիգատա ահենկ ու վէֆագընն հուսուսիյլե միւսթէմլիքաթընն քէսպը գուվվէթ իթմէսինի արզու էյլէմէսի՝ իլերիտէ Ավստրալիատա օլտուղը կիպի Աֆրիգատի ճէնուպիտէ պիր հէյէթը մութահրաէ թասավվուրընն հագիգադա թահվիլ իթմէսի մագսատինէ միւսթէնեա տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Բուսիա մալիյէ նազրը Մ. Վիթթէ՝ 10 եէնի սեռիլեր, եանի 100ատ 4 ֆրանկի ատվէթէ րանթը օլարագ ճէման 100 միլեոն ռուպլիլիք «սեռի» մէյտանը թէտավիւլէ չզգարմադա մէէզուն օլմուշ տբր։

Ֆրանսատա Տօնֆրօն ասաքիրը մուհաֆըզասը եիւզպայլրսը՝ ճիւմհուրիյէթ ալէյհինտէ պիր նութգ սեզյէմիշ օլտուղընտան, գալեատպէնտիկէ մահքիմ օլմուշ տբր։

Ուաշինկթօնատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Միւհթէմատի Ամերիգանը Մէճլիսը այանը՝ Բանամա գանալընը միւպայէսասընա տաիր օլան մուգավէլէնամէյի թասդիք իթմիշ տիր։

Մատակասգար վալիսի ժէնէրալ կալիէնի՝ Բարիզէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ իտարէք, մէզքուր ատատա աղրը պիր մուհարէպէ վուգու պուլաբզընը իչար էյլէմիշ տիր։ Մատակասգարլըլարատան 90 քիշի թէլէֆ օլմուշ վէ 200 քիշի եարալանմըշ տբր։ Ֆրանսըզլարատան 8 քիշի թէլէֆ օլմուշ վէ 12 քիշի եարալանմըշ տբր։

Բարիզէ վարիտ օլան խապէրլէրէ նազարէն, Ֆրանսա խարիճիյէ նազրը Մ. Տէլդասէնին ախիրէն իյրատ իթտիկի նութգ՝ մէմալիքը եճնէպիյէտէ մէմնունիյէթը ումումիյէյի մուճիպ օլմուշ տբր։

Ինկիլթերա Մէճլիսը մէպուսանընտա պահրիյէ պիւտժէսի միւսթեշրը Մ. Արնօլտ Ֆօրսթր՝ իտարէի քէլամ իտէրէք, թէսլիհաթ ու թեճհիզաթը թահտիտ իթմէք իչուն հիւքիւմէթին տիկէր տէվլէթլերէ պիր մուգավէլէնամէ ագա իթմէք նէյէթինտէ պուլունարընը վէ լաքին պու մէսէլէտէ պիրինճի ատրմը ալմագ Ինկիլթերայա իսապէթ իթմէտիկինի պէյան իթմիշ տիր։

Բուսիա իմբէրաթօրընն վալիսէսի իմբէրաթօրիցա Մարիա Ֆէոտօրօվնա պու քէրրէ Բէթերսպուրկատան Դօքէնհակա հարէքէթ իթմիշ տիր։

Բէթերսպուրկատան պիր Սբրպ կազէթասընա վարիտ օլան պիր թէպլիղնամէյէ նազարէն, Սբրպ հիւքիւմէթի՝ քէնտիսինտէ պուլունան Պերատան թիւֆէնքլերի իչուն լութֆէն 10 միլեոն ֆիշէնք իհտա իթմէսինի Բուսիատան թալէպ իթմիշ տիր։ Բուսիա խարիճիյէ նազրը գօնթ Լամբսաորֆ՝ Զարընն նէզտինտէ պու թալէպէ գուվվէթ վերմիշ, վէ միւշարէլէյհ Զար՝ Սրպականը մէզքուր ֆիշէնքլերի քէնտի նիյէթլերինէ մուղայիր պիր շէյէ գուլանմայաճաղընտան խօշլանարագ, թալէպ օլունան մէզքուր հեսիյէյի իթա էյլէմիշտիր։

Ալէմանիա վէլիհահտը բրէնս Ֆրէտերիգ Կիյեօմըն ահվալը սըհհիյէսի մուհիպը մէնունիյէթ օլտուղը վէ բրէնս էյթելն տէ մաթլուպ պիր սուրէթտէ էյիլէշմէսինտէ տէվամ իթտիկի՝ Դահիրեէտէն պա թէլէկրաֆ խապէր վերիլմյոր։

Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյեօմ՝ եվվելքի կիւն էօյլէնտէն սոնրա Սագսոնիա գրալըզընը բայլթախթը օլան Տրէզտա շէհրինէ միւվասլէթ իթմիշ, վէ սթասիոնտա Սագսոնիա գրալը իլե բրէնսլերի թաբաքընտան քէմալը շէվգ իլե սէլամլանմըշ տբր։ Պահէհու իմբէրաթօր իլե գրալ՝ պիրլիքտէ արապայա բինքիպէն սէրայա ազիմէթ իթմիշլեր տիր։ Իմբէրաթօրը չէրէֆինէ սէրայտա վերիլէն զիյաֆէթ էսնասընտա Սագսոնիա գրալը՝ իմբէրաթօր Կիյեօմը սըհհէթ ու ահիյէթի իչուն իտարէի ագտահ իթմիշ վէ մէմնունիյէթը ազիմէսինի մուճիպ օլան զիյարէթինտէն տօլայը պէյանը թէշէքքիւր էյլէմիշ տիր։ Դրալը միւշարէլէյհ՝ նութգընա տէվամ իտէրէք, իչպու զիյարէթին՝ պախուսուս սոն աղը վուգուաթլար միւնասէպէթիյլե իմբէրաթօրը՝ Սագսոնիա խանէտանը գրալիսի միւվաճէհէսինտէ տայմա հրսսիյաթը տօսթանէ վէ խալիսանէտ պուլունըզընա պիր տէլիլը ճէտիտ օլտուղը պէյան էյլէմիշ տիր։ Իմբէրաթօր Կիյեօմ՝ ճէվապէն իտարէի ագտահ իտէրէք, գրալը լաթիֆ սէօզլէրինտէն վէ հագգընտա իտիլէն գապուլատէն տօլայը պէյանը թէշէքքիւր էյլէմիշ, վէ Սագսոնիա գրալ վէ խանէտանը գրալիսի մուհապպէթը սամիմանէսինի թէշէմին իտէրէք նութգընա խիթամ վերմիշ տիր։

Իմբէրաթօր Կիյեօմ՝ Տրէզտատան Պերլինէ ավտէթ իթմիշ վէ գրալ տախի ճէնուպա տօղրու սէյահաթա չզրմշ տբր։

ՊԱԶԸ ՄԻԻԹԱԼԻԱԹ

ԱՀՎԱԼԸ ԶԱՀԻՐԷՑԷ ԻՍԹԻՆԱՏԷՆ ՄՈՒՀԱՖԷՄԷ ԻԹՄԷՑԷԼԻՍ

Զահիրի հալէրէ իպթինատէն մուհաքէմէ իտիլմէզ օլտուղընը պիլէրէք իտէրիզ։ Թէնպէլ օլտուղմըզտան՝ ֆիքրիմիզի իյզալ իտուպ եօրմագ իսթէմէտիկիմիզ իչուն ահվալը ալէմի վէ եէքտիկէրիմիզի զահիրէն կէօշ իլե թէագիգ իտէրէք, պիլա թէֆէքքիւր, լիսանէն հիւքմ վէ եախօտ ագլըզլըզլըզմըզտան՝ զահիրի հալէրէ իւզերինէ ագըսրզճա միւթալէա իտէրիզ։

Պիլա թահգիգ, զահիրի հալէրէ իսթինատէն մուհաքէմէ իտիլմէք նէթիճէսիյլե պիր չօգ քիչիլերին պիզայրը հագգընտա տիւչարը ատավէթլերի օլաճաղմըզ չիւպհէսիզ տիր։ Պիր գաչ միսալ իլե պու հագիգաթը թաստիգ իտէլիմ։

—Ճանըմ, պու տէրէճէտէ իրթիքեապ օլմըր մը։ Պունը տա կէօրտիւք։ Դահվէտէն 10 բարալըգ քիպրիթ չալմադա գատար թէնէզզիլ իտէնլէր տէ վար իմիշ։ Պիր տէ Լ. էֆ. սահիպը նամուս տբր տէրլեր...

—Աման էֆէնտիմ, նէ՞ տէյօրսընըզ, եանլըշզգ օլմալը, Լ. էֆ. եօյլէ ատամ տէյիլ տիր։

—Տէյի՞լ մի տիր, հա՛ հա՛ հա՛։ Կէօղիւմէ կէօրտիւմ։ Մասանը իւզերինտէն քիպրիթ գութուսընը ալադագ սիկարասընը եագարգտան սոնրա, տէօրթ թարաֆը կէօղտէն կէչերիպ քիմսէնին կէօրմէյօր օլտուղնա գանատթ հասրլ իթմէքլէ գութույը ուսուլճա բալթասունը ճէպինէ գօյտու։

—Բիս խըրսըզլըգ։

—Բէք պէօյիւք միւրթէքիպլիք։

—Լվտէն քիպրիթ գութուլարը նա՞սրլ նապէտիտա օլոյօր մէսէլէսինի չիմտի հալ իտէյօրըմ։ Կէչէն բազար պիր գութու քիպրիթիմիզ զայա օլտու. օ սապահ Լ. էֆ. պիզատ իտի։

—Հէյ չիւպհէնիզ օլմասը, օ չալմըշ տբր։

—Էօյլէ եա, գազինատան չալան՝ պիզիմ էվմէն նէյէ՞ չալմասը։ Էվվէ թէնպիհ իթմէյի տէ պունտան սոնրա կէտիկինտէ՝ քիպրիթ գութուլարընը մէյտանտան գալարըզզ սիկարասընը եագաճաղը զէման աթէշ կէթիրսինլեր։ Ումմատըզը թա՛պաշ եարաբ տերլեր, բէք սօղրու։

Լ. էֆ. խապէրի օլմագսըզը մուհաքէմէ օլունարագ, զըյապէն «խըրսըզ տբր» հիւքմինի կիյմիշ իտի։

Իլերուտէ տգապը վիճտանա տիւչար օլմամագ իչուն, ահվալը զահիրէյէ իսթինատէն եէքտիկէրիմիզի պիր տագիգա զարիքնտա մուհաքէմէ իթմէյէլիմ։

ԻՆԲԷԹԹՕ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Օրման վէ Մէճատին նէզարէթը ճէլիլէսինտէ ֆէնն մուավինի աթուֆֆօն Ալթէրլայն էֆ. հազրէթլերինէ թերֆիէն ռիւթպէի պալա թէվճիհ,

Ճիսրը-Մուսթաֆա-Բաշա գազասը պիտայէթ մահքէմէսի բիյասէթի՝ Էմրօզ գազասը պիտայէթ մահքէմէսի բէհսի աթուֆ. Աչբը պէյ, ճիսրը-Մուսթաֆա-Բաշա գազասը պիտայէթ մահքէմէսէ միւատահի ումումի մուավինլիկի՝ Միտիլլի սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւսթանթիգի Մէհմէտ Բաշիտ էֆ.յէ, Ֆըրճալը գազասը պիտայէթ մահքէմէսի բիյասէթի՝ Իզմիտ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւսթանթիգի Վէյսի էֆ.յէ, Հավզա գազասը պիտայէթ մահքէմէսի բիյասէթի՝ Այդըն վիլայէթի մէրքէզ (պիտայէթ մահքէմէսի միւսթանթիգլերինտէն Իսմաիլ Հագգը պէյ, գազասի մէզքուր պիտայէթ մահքէմէսի միւատահի ումումի մուավինլիկի՝ Կէյպիզ գազասը պիտայէթ մահքէմէսի միւսթանթիգ մուավինի Իսմաիլ Հագգը էֆ.յէ, Պէյրութ վիլայէթի խսթինաֆ մահքէմէսի միւատահի ումումիլիկի՝ Շեգտրա վիլայէթի խսթինաֆ մահքէմէսի ճէզա տահրէսի բէհսի իրդ. Մուսթաֆա Ֆէվզի էֆ.յէ, Թէքիրտաղը սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տահրէսի բիյասէթի՝ Կէլիպոլու սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւատահի ումումի մուավինի ֆիւթուվ. Քեազիմ էֆ.յէ, Կէլիպոլու սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւատահի ումումի մուավինլիկի՝ Մէքթեպը Հուգուգը Շահանէ մէզունլարընտան Ֆուատ էֆ.յէ, Իզմիտ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւատահի ումումի մուավինլիկի՝ Մահքէմէի Իսթինաֆ հուգուգ գրմը զապթ քէթեպէսինտէն վէ մեքթեպը մէզպուր մէէզունլարընտան Իհսան պէյէ, Կիւմիւշխանէ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տահրէսի բիյասէթի՝ Գրրգ Քիլիսէ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի բիյասի Մուհիէտտին էֆ.յէ, Գրրգ Քիլիսէ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի բիյասէթի՝ Կիւմիւշխանէ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տահրէսի բէհսի ֆիւթուվ. Վասրֆ պէյ թէֆվիզ պույրուլմըշ տբր։

ՆԻՇԱՆ

Պահրիյէ ֆէրիգանընտան սատ. Գալվ ֆօն Հօֆէ բայա հազրէթլերինէ մուրասսա նիշանը ալի Օսմանի,

Ըպրգգտարանը հազրէթը Շեհրիյարիտէն Մուսթաֆա էֆ.յէ 3ինի բրիթպէտէն Մէճիտի նիշանը զիյանը իհսան պույրուլմուշ տբր։

)(18)(

ՄԱՐՍԷԼ

ԵԱԽՕՏ

ԵԷՆԻ ԲԱՐԻՔ ԷՍԻԱԲԸ

Էբուլարէօր (հիատէթլէ).—Պագատնա, Ամանէ, պու հալլէր պէնիմ իչիմէ կէլմէդ, պիր տահա թաֆօյօտան հէմիյէ գալալ իթտիկինի կէօրիւբ իսէմ՝ սէնի ֆէնա հալտէ տէօյէրիմ։

Ամանէ՝ կիւճէնէրէք.—Նէ տէմէք, տրթրգ թանըթրզըմըզ տատմլրատան հէմիյէ մէ մի ալմայատաղը... պէն պու գատար զրսգանլըզ չէքէմմ։

Մէրգումէնին պու սէօզլերի իւզերինէ Էբուլարէօր՝ տարպ իչիւն ելինի գալտրրը իսէ տէ, Բէնտօպլան՝ պիր իչարէթլէ մէն իտուպ,

—Պուրատա տայագ օլմազ, սօնղրա տիւքքան տահիպի պիզի գօվար, հալ պու քի, Թաֆօյօ իլե գօնուշպիլմէք իչիւն պուրատա պէքլէմէքլիկիմիզե լիզում վար տբր.—տէտի։

Մէրգումէն մատուշգէօր օլան չիման գարը տա դայէթ գապա պիր տէալէ «Հագգէն վար» տիյէրէք, տէրգէնին տէօզլերինի Թասդիք իթտի։

Պու գատընն խսի էօֆէմի օլուպ, սուհուլէթ իչիւն ալէյէքտէր եալընզ Ֆէմի տէնիլիր իտի, տայմա տէրգէնին տէօզիւնի Թասդիք իտէր վէ անը հագգալը չզգարմագ տիլէագը իգթիզասընտան իտի։

Բէնտօպլան տէօզիւնէ տէվամա տէտի քի,

—Տահա գօնուշճաղըմըզ չէլլեր տէ վարտրը, պուրայա պօշպօղալըգ իչիւն կէլմէտիք. պու սապահ իճրա իթտիկիմ Թագիպին նէ նէթիյէ հասրլ իթտիկինի տահա տահա տէօյլէմէմիմ. չուրատա չէհրէօնի պէյէնմէտիկիմ պիր հէրիֆ վար իտի։

Ֆէմի՝ տէրգէնին տէօզիւնի Թասդիք իտէրէք.—Էվվէթ, թէպիլը գրյոֆէթ իթմէյ պիր բօլիս մէմուրընա պէնզէյօր իտի, ույուր կիպի կէօրիւնէրէք պիզի տիյնէյօր իտի։

Բէնտօպլան.—Հալինատէն պէն տէ էօյլէ անլատրմ, ֆագաթ չիմտի տրթրգ կէթմէյ օլտրզընտան, գօնուշպիլիրիզ։ Մէրլօնլար տահիպ օլան հէրիֆին էօրօբ ճատատէսինտէ իգամէթ իթտիկինի տահա տէօյլէտիմ, տէյիլ մի։

Էբուլարէօր.—Էվվէթ, տէօյլէտիք, ֆագաթ պու մահալ պիզիմ իչիւն բէք ֆէնա պիր մահալ տբր. կէճէ սապահա գատար տէմիրեօլ սթատիօնընտա բօլիս մէմուրլրը պուլունյօր, սօգագլարատա տա կէլիպ կիտէն էքտիք օլմազ։

Բէնտօպլան.—Ֆագաթ խանէնին տէմիրեօլ խսթթը ճիհէթինտէ պիր պաղչէսի վարտրը, պէն պու պաղչէնին տուվարընտան ալչմազը թավսիյ իտէրիմ, օրատա տայմա վակօնլար պուլունընզընտան, տուվարա չզգմագ գօլայ տբր։

Էբուլարէօր.—Պաղչէյէ կիրմէքլէ նէ օլուր, խանէնին հէր թարաֆը տատմլար իլե տօլու օլմալըտրը, սէն իսէ բարանը նէրէտէ մահֆուզ օլարզընը պիմէյօրսըն։

Բէնտօպլան.—Պիր եէրատ տատմ չօգ օլմագլա նէ՞ օլուր, պունլարատան պիրիլլէ մունատէպէթ բէյատ իթթիմ, օն իչ սէնէ Բուտտի հապսխանէսինտէ գալմըշ պիր էսկի տագատաշ... խըրմէքքատր տըֆթթըլա Ամերիգալընը խանէսինէ կիրմէք իչիւն տախթէ չէհատէթնամէլէր թանգիմ իթմիշ։

Էբուլարէօր.—Պու տատմ Ամերիգալը՞ մը տբր։

Բէնտօպլան.—Եվվէթ, Ամերիգալըտրը, հէմ տէ տլթուն իչինատ եիւզիւյօր, խանէսինատ էն տզը պիր միլեոն ֆրանգ պուլատաղը, տէօրթ արապատը վէ օնէքի թթը պուլընտրը կիպի, իչ խըրմէքքատր, պիր տաիրէ միւտրի, պիր տրատը, պիր սէյիս, պիր թիմարճը, պիր տշը, իքի տշը եամաղը վէ պիր տէ պէլէմէ իսթիխամ իտիյօր։

Պու սէօզլէր Ցէմնին ֆէվգէլատէ մահղուզիյէթինի մուճիպ օլտրզընտան, էօնիւնատքի էյկիսի իչերէք,

—Բէնտօպլան նասրլ էյի Թատատա իտիյօր, ինատնը տզրընը տուլտրը ատգյօր.—տէտի։

Ամանէ տատի.—Իրթէ ինատ չթթրգտատն սօնղրա պէօյլէ զէնկին պիր ատատա չթթմալը տբր.—սէօզլերի իլավէ էյլէտի։

Բէնտօպլան՝ սէօզիւնէ տէվամլա.—Ճանէտ պուլընան օն էրքէյին տօգուզը տյյոշ, պիրի իսէ պիզիմ էսնաֆ էսկիլերինատէն տիր... պիթիւն գարբուլարընը ատնախթարլարը՝ իչերինատ պրագալրը իտի. Ամերիգալը իսէ հէր ագշամ տիյտրը չզգպգ եարբ կէճէատէն իչ տէօրթ սատթ սօնղրա տավէթ իտէր իտի։

Բէնտօպլանընը պու սէօզլերի՝ Էբուլարէօրին իչթիյագընը թէչտա էյլէմիկի հիհէթլէ, հըրսընատան՝ կէօզլերի բարլամագ պաշլայարագ.

—Էօյլէ իտէ պու իչ միւշքիլ պիր չէյ տէյիլ.—տէտի։

Բէնտօպլան.—Իչ եալընզը պունատան իպարէթ օլտա իտի՝ միւշքիլ օլմազ իտի, ֆագաթ պիր տէ Դանատալը վար։

Էբուլարէօր.—Դանատալը նէ՞ճիտիր։

Բէնտօպլան.—Դանատալը՝ Ամերիգալընն բէֆիգի տիր։ Պու սապահ տնընա պէրտպէր Ռօքֆէր մէյատանընա կէլմիշ իտի. հալինատէն բէք գուվվէթլիյէ պէնզէյօր իտի։

Էբուլարէօր.—Էկէր պու սապահ պէնի Ռօքֆէրատա մէյխանէսինին գարբուրնա տարպ իտէն հէրիֆէ պէնզէր իսէ...

Բէնտօպլան.—Հա կէօզլերին չիչմիշ տէ սէպեպինի տնլայմայօրսմ. էլպհէն տէ չամուրար իչինատ... Սէն բէք էօյլէ գալալընա տարպ իտիլիրլերէն տէյիլիմ մամա նա՞սրլ օլտու։

Էբուլարէօր.—Պենի ղաֆլեթէ տիւչիւրտիւ. ֆագաթ պու կիւն հագալրը իսէմ հալի ֆէնա օլաճագտրը։

Ամանէ՝ պարիտատնէ.— Պէօյէ տիյօրսըն տմա չիմտիլիք սէնին հալին ֆէնա օլատ. պիր տատմ տայագ եէճ՞մի՝ տրթրգ կէօղիմատէն չզգար։

Էբուլարէօր՝ չիտէթլէ.—Ամանէ, տղզընը թօրլա, եօգատ չիմտ եումրուգլարըմը գոֆատա էնտիրէճէյիմ։

Բէնտօպլան.—Պէօյլէ տէօզլերի պրագըն տա իչիմիզէ պագալըմ։ Պու Դանատալը տէտիկիմ հէրիֆ խանէտէ չօմար վաղիֆէսինի իյիտա իտէր. հիչ պիր զէման տիյտրը չզգմայօր, կիւնիւզ ագշամա գատար պաղչէյէ նիյանճէլրզ իտէր իմիշ, հաթթա խանէլերինատ պուլընտրզըմ տրգատաշ բօլիս գօմիսերինին տաին պու տատմըն նէգտինէ տավէթ իտուպ, մահալլէ իչինատ սիյահ տէսի չզգարմատընը մէն իթտիկինի տէօյլէտի, կէճէլերի տէ եատատրզը տլթընա իչ բեվվալիր գոյմագտրզը ույումագ իսթի. պու տատմ իչիւն պիր խըրսըզը թէլէֆ իթմէք պիր գատէ տա իչմէք գատար գօյայ տբր։

Էբուլարէօր.—Պու հալտէ սէն պու իչէ տահա էէէմմիյէթ մի վերիյօրսըն՝ պու գատար թէկիլքէ օլտրգտան սօնղրա տրթրգ պիզի ֆատատ եօգ տէմէք տիր։

(Ցէվամ)

ԲԷՍՄԻ

Միւլքիյէ Թէգաւուտ Սանտրդընան մաշ ալան միւԹէգաւուտին վէ եէԹիմ վէ տուլ գասընլարդն պէրհայԹ օլուպ հէր սէնէ մարտ վէ սեպտեմբեր այլարընտա եօգլամա իլմուխապերի կէԹիրմէլերի՝ նիզամը իգԹիզասընան օլտուղընա, վէ սէնէի հալիյէ մարտընդն 10ընդը կիւնիւնէն նիհայէԹինէ գատար ճումա էրԹէսի վէ չարշէնպիհ կիւնէրի էրքէլէրէ վէ բազար էրԹէսի վէ բէնզէպին կիւնէրի տախի գասընդա Թային վէ Թախսիս գըլնտրդա պինէն, ահապը մասուղն օլուրԹիլէ կէԹիրմէլերի իգԹիզա իտէն եօգլամա իլմուխապերերինի Թային օլունան կիւնէրէտ սանդը տախրէսինտէ մէմուրը մախսուսընա իպրազ վէ իԹա էյլէմէլերի լիզումը՝ Միւլքիյէ Թէգաւուտ Սանտրդը նէզարէԹը ալիյէսինին իչարը իւզէրինէ իլան օլունը։

ՏԻԿԻՆ ՍԱԹԵՆԻԿ ՅԱԳՐԶԼԵԱՆԸՆ ԶԷՆԱԶԼ ԱԼԱՕՐՆՏԱ

հաղրը պուլունան զէլաթը քիրամդն էսամիսիյէ կէօնտէրիյէն կրլանԹալար պէրվէճճը աԹի տիր.

Ֆրանսա սէֆարէԹի իքինճի Թէրճէմանը Մ. Լրաուլ, Ալէմանիա սէֆարէԹի պաշ Թէրճէմանը ՏօգԹ. Կիւս, ԻԹալիա սէֆարէԹի իքինճի Թէրճէմանը Մ. Նապէր, Ռուսիա սէֆարէԹի իւչիւնճի Թէրճէմանը Մ. Սթոլիցա, ԻնկիլիԹերա սէֆարէԹի իքինճի Թէրճէմանը Մ. Մարիկ, Պէլճիգա սէֆարէԹի Թարաֆընան Մ. Կիսթալ տը Հիւլլ, Օրման վէ Մէտանի վէ Զըրաաթ Նազրը տէվ. Սէլիմ Մէլհամէ բաշա, Խարիճիյէ նէզարէԹի միսթէշարը տէվլ. Նաում բաշա, Ժէնէրալ ՊէրԹիյէ բաշա, Ասըմ պէյ, Եաւուսի պէյ Ֆրանգօ, Տավուտ էֆ., Ռում ԲաԹրիգխանէսինէն Լօդօթէթ պէյ, Բրօթէսթան Ազգապետի Պոլսեան Ցակոբ էֆ., Մէքթէպը Սուլթանիյէ միւտրի Ապաիւ Բահման պէյ, Օսմանը Պանդասը միւտրը ուսումիսի Մ. Կասթօն Օպուանս, Անատոլու չըմէնտրքերի միւտրի Մ. Հիւկնէն, Ֆէրտի բաշա, Տելլա Սուտա Ֆաիգ բաշա, Նաթիլեան Անտան բաշա, Պոնկիվօթի բաշա, Ահմէտ Շէվքէթ բաշա, Ահմէտ Ձէլալէտտին բաշա վէ Օսմանը Պանդասը Թէրճէմանը Բանճիրի պէյ հաղարԹիլա Ալէմանիա տանիլէր վէքիլի Մ. Թէսթա, Օսմ. Պանդասը միւԹէԹիչլէրինէն Մ. ԳարԹալլի, Գրէտի Լիոնէ վէ Օսմ. Պանդասը վէ Տուլսը Ուսումիյէ իտարէսի մէմուրլարը, Նորատունկեան Գաբրիէլ էֆ., Գարաթէոտորի էֆ., Տիլպէր Զարեհ էֆ., Սէֆէրեան Նշան էֆ., Ունճեան Աբիկ էֆ., Տէմիրճիպաշեան Խոսրով էֆ., Փափազեան Խաչիկ էֆ., Ասլանեան Ցարութիւն էֆ., Թորոսեան Յովհաննէս էֆ., Հարենց Մաքսուտ էֆ., Եսուսեան Տիգրան էֆ., Խրտեան Գրիգոր էֆ., Կէօչէ Արամ էֆ., Կիւլլպեան Միքայէլ էֆ., Բէժի միւտրը ուսումիսի Մ. Բամպէր, Մաքսուտ Սեպուհ պէյ, Եսայեան Ցակոբ էֆ., Բրիքըմ միւտրի, Հաճիպաբ Անտոն էֆ., Մըսրլը Միչէլ էֆ., Ալէքսանեան Միչէլ էֆ., Գանթար Անտոն էֆ., Թորոսեան Յովհաննէս էֆ., Ազարեան Պեարոս էֆ., Սիրուն էֆ., Ալլահվէրտի Յովհաննէս էֆ., Մ. Կրօս, Ճիվէլէկեան Տիգրան էֆ., Կիւմիւշկերտան Տիրան էֆ., Թորգոմեան Գէորգ էֆ., Խաչինէի Խասսաի Շահանէ մուհասպէտիսի Նէսիմ էֆ., Մէմուրիինինէն Ցակոբ էֆ., Մելքոն էֆ., Հիւսէյին Ամին պէյ, Սէյտի պէյ, Էսիպ պէյ, Արիֆ պէյ, Ֆուատ պէյ, Մուհասէպէթ տարբէսի միւտիրի Մուհիէտտին պէյ, Ցարութիւն Զէքի էֆ., Սահակ էֆ., Հարենց Նշան էֆ., Մահճուպ Բէքիրի էֆ., Գասապեան Վիչէն էֆ., Մ. Գաբօրալ, Սէրվիչէն Գաբրիէլ էֆ., Սէլիմիէճեան Գրիգոր էֆ., Սինապեան Գրիգոր էֆ., Հէքիմեան Մկրտիչ էֆ., Ալլահվէրտի Ներսէս էֆ., Մատամ Ժօրէի, Հոգոց Միչէլ էֆ., Քէօսէեան Անտոն էֆ., Սիւրմէլեան Արտաչէս էֆ., Հիւրմիւզ Արտաչէս էֆ. վէ տարբէ էֆ չօգ զէվաթ հաղրը պուլունմըշլար տըր։

* * *

ԿՐԼԱՆԹԱԼԱՐ

Միչէլ Հոգոց
Մարգ »
Տիրուհի »
Մատամ Թէրզեան
Սօֆեալը Ֆամիլեասը
Զիյա պէյ
ԲանկալԹիէէքի Աղքատասէր Տիկնանց մէքթէպի
Օ. Նազարէթ
Անտոն Հաճիպիար
Մարի Գարագաշ
Շարլ Սարդիս
Էտուար Տիւզ
Յովհաննէս Ալլահվէրտի
Ներսէս »
Ահմէտ Ձէլալէտտին բաշա
Կէօչէեան Էլիզա
Մատամ Ժօէրի
Մատամ Գասապեան
Նէսիմ էֆ.
Մուհիէտտին էֆ.
Հիւսէյին Համի պէյ
Սէյտի պէյ
Էսիպ պէյ
Արիֆ պէյ
Ֆուատ պէյ
Մատամ Միւլիւք
Մատամզէլ Միւլիւք
Նիգօլաքի էֆ. Բարա
Նշան էֆ. Հարենց

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԱՏԱՆԱ

Փեար.ըն 17նճի չարշէնպիհ կիւնիւ Մէրսինտէ Սրանիա գօնսօլօս վէքիլի մաարուֆ աղնէյատան Գոսթանթին Մավրօմաթի վէֆաթ էթմիշ տիր։ Մումմաիլէյհին վուգուը վէֆաթը պա Թէէկրաֆ Թարսուս վէ Ատանայա իշար օլունմըշ օլմաղա, ֆէրտասը կիւնիւ պինէ գարիպ զէվաթ՝ խուսուսի գաթարլա Մէրսինէ կիտիպ բէք մուԹանԹան սուրէԹտէ իճրա օլունան ճենազէ ալայընտա հաղրը պուլունմըշլար տըր։ Ճենազէտէ վալի բաշա հաղրէԹլերի Թարաֆընան Թէրճէմանը վիլայէԹ Սիլեան Աւետիս էֆ., պիլճիմէ գօնսօլօսլար իլէ գօնսօլօսխանէլէր մէմուրինի, Մէրսին, Թարսուս վէ Ատանա Ռում հէյէթը ռուհանիյէսի վէ Երմենի վէ էճնէպի բէսմի զէվաթը մաարուֆէ հաղրը պուլունմըշլար տըր։

Կէրէք քիլիսէտէ վէ կէրէք մէզարլըգտա մէրսիյէլէր օգունմըշ վէ միւԹէվէճճանն կէչիրտիկի ֆահտէլի էօմրտէն պահա իլէ էյլիքտարլըգը վէ տինտարլըգ մէզիյաթը վէ միլլէԹ ու մէդհէպ ֆիրգ ԹԹմէքտիրին քէնտիսինէ միւրաճաաթ իտէնլէրէ մուավէնէթը լազըմէտէ պուլունտըգը եատ օլունմըշ տըր։ ՄիւԹէվէճճա 3ինճի ռիւԹպէ Մէճիտի նիշանը զիչանըյլա ԹալԹիճ պույրուլմըշ օլտուղը կիպի, էճնէպի նիշանլարը տա հաիզ իտի։ ՄիւԹէվէճճա 4ի երքէք վէ 5ի գըզ օլմագ իւզրէ 9 էվլատ Թէրք ԹԹմիշ վէ 300,000 լիրա պիր սէրվէԹ պրագմըշ տըր։

27 փետր. 1903

ՆՕԹԵՐ

ԱԳԲԱՐՅԷՊԿ ԿԵԱՆՔԷ

ԻԱ.

ՍԻՖԻԼԻՍԻ ԺԱՌԱՆԳՈՐԴՆԵՐԸ

Կրնայ պատահիլ որ տղուն մայրը սիֆիլիսը ստացած ըլլայ յղութեան միջոցին, այս պարագային հիւանդութեան թունաւոր ժահրը սաղմնակապի ճամբով մօրը մարմնէն ուղղակի տղուն պտտի փոխադրուի կամ ոչ, հետեւաբար կրնայ ըլլալ որ տղան ապրողջ ծնի կամ հիւանդ, որովհետեւ կնոջ սիֆիլիսէ վարակումը յղութեան որ ամսուն օր պատահեցաւ՝ ատոր համեմատ կը տարբերի անիկա։ Օրինակի համար, թէ որ կինը սիֆիլիս առաւ յղութեան հինգերորդ ամիսէն առաջ, անխուսափելի կերպով հիւանդ մըն է ունենալիքը։ Թէ որ անկա սիֆիլիսէ վարակուեցաւ յղութեան հինգերորդ եւ ութերորդ ամիսներուն մէջ, առողջ տղայ մը կրնայ յուսացուիլ երբեմն, այլ թէ որ մայրերը սիֆիլիս ստացած ըլլան իրենց յղութեան ութերորդ եւ իններորդ ամիսներուն մէջ, այն ատեն կատարելապէս առողջ զաւակներ կրնան ծնիլ։ Այլ խնդիր է թէ ըստ երեւոյթի առողջ ծնող տղոց վրայ հիւանդ մայրերու կամ թէ հիւանդ ատամներու կաթը ինչ ազդեցութիւն կրնայ ունենալ։ Վատահ եղէք թէ այս պարագային տղայք սովորական ծանրակշիռ խանգարումներու կենթարկուին, որովհետեւ հիւանդ մայրերու կամ թէ հիւանդ ատամներու կաթին հետ ախտագին տարրեր ազդուն պիտի փոխադրուին, ինչ որ մահացու կրնայ ըլլալ անմեղ զոհերներու համար։ Հետեւաբար այն ամէն կիները որոնք սիֆիլիս առած ու կատարելապէս դարմանուած չեն, պէտք է որ առանց վարանմունքի ձեռնհաս բժիշկներու դիմեն եւ անոնցմէ դարմանուին, միւնայն բանը կարելի է ըսել նաեւ այն կիներուն համար որոնք վաղուց ի վեր սիֆիլիսէ վարակուած այլ կիսատ կերպով դարմանուած են։ Դարմանէ զերծ պէտք է նկատենք միմիայն այն կիները որոնք ստիպողական դեղ ու դարմաններ ստացած են, թէեւ նոյն իսկ ատանց համար ալ միշտ լուսագոյն պիտի ըլլայ յղութեան չրջանին մէջ մերթ ընդ մերթ սիֆիլիսի դեղեր գործածելը։ Ժողովուրդը կը կարծէ թէ յղութեան մէջտեղն առնուած դեղերը վնասակար կըլլան. այսպէս չէ, եւելի ճիշտ պիտի ըլլայ ըսել թէ չափաւորութեան առնմանին մէջ եւ միմիայն ձեռնհաս բժիշկներէ կատարուած դարմանումները ըստ ոյզ օգուտներ կունենան։ Ատոր հետ մէկտեղ պէտք չէ մոռնալ թէ ըստ երեւոյթի քաջառողջ ծնած չատ տղաներ, վերջերը սիֆիլիսի նախանիշներ կը ներկայացնեն, այնպէս որ ժառանգական սիֆիլիսը երկու որոշ մասերու կը բաժնուի, ծնած օրերնին սիֆիլիսի նախանիշներ ներկայացնող եւ ծնելէ մէկ, երկուք կամ երեք ամիս յետոյ այդ նախանիշները ցոյց տուող տղաք։ Վերջին պարագան ս իֆիլիսի երրորդ պարբերութեան կը համապատասխանէ, հետեւաբար այս չրջանին մէջ ընդունուած մասնաւոր դարմանումը բաւական է։ Թէ որ տղայք իրենց ծնած օրերնին սիֆիլիսի նախանիշները ցոյց տան, ասանց կը յանձնարարուի սիֆիլիսի ամբողջական դարմանումը, որ ամբողջ 5 տարուոյ աեւողութիւնը պէտք է ունենայ։ Ծնած օրէն սիֆիլիսէ վարակուած տղոց դարմանումին համար մերթ կաուաշարկուի սնտուներու կամ թէ մայրերու անդիկ տալ, որովհետեւ փորձուած է որ սնդիկի մանտրակիկ կայլակներ կաթի միջոցաւ մայրերէ դէպի տղոց մարմինը կանցնին. մերթ կառաջարկուի կովի, ոչխարի կամ այծի մորթին անդիկի օծանելիք քսելէ յետոյ ասանց կաթը իբր դեղ գործածել հիւանդ տղոց։ Այս երկու միջոցներն ալ օգտակար չեն. արդարեւ հիւանդ մայրերու տրուած անդիկը կաթի միջոցաւ տղոց կը հասնի, այլ պէտք է գիտնանք թէ տղայք անդիկին հետ պիտի ծծեն նաեւ հիւանդութեան թունաւոր ժահրերն ալ, իսկ առողջ սնտուներու անդիկ յանձնարարելը խղճի խնդիր մըն է, հետեւաբար ամէն մարդու գործը չէ։ Վերջապէս կովի, ոչխարի կամ այծի կաթն ալ օրքան որ իր մէջը պարունակէ արդուն բուժմանը նպաստող անդիկի կաթիլները, կարելի չէ դարձեալ յանձնարարել, որովհետեւ ասանք չունին կնոջ կաթին բաղադրութիւնը, դժուարամարս են. ուստի սննդական գործարանի խանգարումներ կը պատճառեն։ Լաւագոյն է առողջ սնտուներու յանձնել տղան եւ առողջի այս վերջինը դարմանել անդիկի այն լուծոյներով կամ օծանելիքով որ չատ ուժով ըլլալով մէկտեղ տղուն բնաւ չի վնասեր, եւ զոր բժիշկները գիտեն ու կարելի չէ որ անոնցմէ դատ սեւ է մէկը յաջողի այնքան ձեռնհասօրէն գործածել զանոնք։

Ռ. ՈՍԿԵՐԻՉԵԱՆ

ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՍԻՐԲԻՆՏ

եարընքի ճուտատ կէճէսի Սիրք միւտիրի Մ. Բամիրէզին մէնֆաաթընա օլարագ միւքէմմէլ պիր լուպիյաթ իճրա օլունճագ տըր։ Ինկիլիզ-Ամէրիգան վառիէթէ գումանեասը Թարաֆընան միւքէմմէլ պիր լուպիյաթ իճրասը իչիւն ֆէվգէլատէ Թէտարիգաթ կէօրիւլիւյօր։ Ամէրիգա սինէմաթօկրաֆը մարիֆէթիլէ կիւզէլ մէնզարէլէր իրատ օլունճագ տըր։ Էն մաարուֆ վէ մէչհուր պիսիքլէթ մուալիմլէրինէն պաղըլարը իչիթրաք իտէճէքլէր վէ մէչհուր օյունճըլար դայէթ միւքէմմէլ օյունլար իճրա իտէճէքլէր տիր։ Հէր հալաէ օկէճէ Սիրքատ պուլունան էհալի միւքէմմէլ պիր լուպիյաթ կէօրմէքլէ պէրապէր Թէքմիլ գըզ մէվսիմնատ քէնտիլէրի իչիւն էյլէնճէքէ պիր մահալ Թէսիս իԹմիշ օլան վէ քէնտի նէզաքէթիյլէ հէր քէսին Թէվէճճիհինէ չալէսԹէ օլան Մ. Բամիրէզի Թէչվիգ իԹմիշ օլաճագլար տըր։

ՆԱԳԼԸ ՄԷՔԵԱՆ

Իւնիոն սիկուրթա գումանեասընընն Տէրսատէթ միտիրիյէթինին մէրքէզի՝ մարտ իպթիտասընտան իԹիպարէն ըՍԹանպօլտա Սուլթան Համմատա քեսին էէնի ինչա իտիլէն Գաթրբոզուլու չարչըսընտաքի տաիրէի մախսուսէսինէ նագլ օլունճագ տըր։ 20—17

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

ՀԱՖԹԱԼԸՂ ՀԱՍԸԼԱԹ ՃԷՏՎԷԼԻ

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԴԱՐԷ ԽԱԹԹԸ

Ցընճը հաֆթա 1903 փետրվար 26տան մարտ 4է գատար.
Խաթթըն ուզունլըղը 578 քիլօմէթրօ.
Սէնէվի քիլօմէթրօ հասըլաթը։

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Սէնէի հազբրէ Ֆրանգ		Սէնէի մազիյէ Ֆրանգ		ՑԱՐԳ Ցազլա Ֆրանգ		ՑԱՐԳ Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէատէ զիքր օլունան հաֆթատա	7,970	41	13,676	76			5,706	35
Իլք հաֆթալար	8,339	30	12,366	16			4,026	86
Յունվար 1ստէն պէրու	8,298	31	12,511	78			4,213	47

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

Ուզունլըղը 445 քիլօմէթրօ
1903 փետրվար 26տան մարտ 4է գատար

ՆԱԳԼԻՑԱԹ	Սէնէի հազբրէ Ֆրանգ		Սէնէի մազիյէ Ֆրանգ		ՑԱՐԳ Ցազլա Ֆրանգ		ՑԱՐԳ Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէատէ զիքր օլունան հաֆթատա	3,926	57	6,822	26			2,895	69
Իլք հաֆթալար	4,730	38	6,385	50			1,655	12
Յունվար 1ստէն պէրու	4,641	07	6,434	03			1,792	96

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ

Սէլանիք վիլայէԹի տախիրինտէքի չըմէնտրքէր խաԹԹը պօյունատա եէնիտէն 6 գարագօլանէ ինչասը գարարլաչարբրլըգ, քէչինմէլէրիյլէ խարԹալարը մէրճինէ Թագտիմ օլընմըշ տըր։

—Սամսոն իլէ Սիվաս վէ հէվալինտէ չէքԹէլէր Թարաֆընան գուլանըլմագ իւզրէ սոն սիսԹէմատ բուլուգ, սապան, օրագ, հարման վէ գալպուր մաքինալարը իլէ Թէքէրրու�Թընն սաԹն ալընմասը գարարլաչարբրլըգ, պիրինճի բարԹի օլարագ ֆապրիգալարա 4400 լիրալըգ մաքինա սըբարըշ իտիմիշ տիր։

—Ռումելի վիլայէԹլէրինտէ ֆագէր չէքԹէլէրէ Զրաաթ Պանգասընան բարա իգրազաթընը Թէագիդ էԹմէգ վէ զրաաթան հագգըլա իսԹիճատ օլընմագպէրմէսի իչիւն չէքԹէլէրէ անկայտագլարը սատէ լիոան իլէ Թարիճաթտա պուլընմագ իւզրէ զրաաթ ֆէնէնէ էյիճէ վագզի միՖԷԹԹիչլէր Թայինի Պապը Ալիճէ գարարլաչարբրլըմըշ տըր։ Պու եէնի միՖԷԹԹիչլէր՝ հէր տուրլու զրաաթ վէ օրման իշլէրինէ պագմագլա պէրապէր՝ աչար մէմուրլարընն վազիֆէլէրինէ միւԹալիգ չէյլերի տէ Թէագիգ, վէ սուի իսԹիմալ վուգուրընը մէն իԹմէյէ դայրէԹ էյլէյէճէքլէր տիր։

—Սէքիզնճի Տարիէի Պէլէտիյէ Թապիպի Գաբրիէլ էֆ՝. Պէյգօզատա գըզամուգ խաԹալըղը պուլընան պագը խանէսինտէ իլէ մէքԹէպլէրի ԹիւԹսիւլէմիշ տիր։ Մէքթէպլէր Թաթիլ օլընմըշ տըր։

ՍԲԻՇԽՍՍ ԲԼԱՆ

Ա. ՀԱՐԵՆՑ ՎԷ Թ. ՊԱԼԸՔՃԵԱՆ

Պէօյուք աէմիր մաղազալարը Այազմա Գաբու ինուղլանըլար իյինտէ վէ չիպսէսի Օտուն Գաբու Քէրքէս Թէֆիլէրտէ Ն՝ 483-29

Պու կիւնքի սաթը ֆիյաթլարը Տէմիր չուպուգլար օգգասը 37 բր.յա Պէլճիգա բուԹրէլ տէմիրի օգգասը 34 բարայա։ Ստճ, սիրմէ, եարմա, չէմպէր, զվէճ, մըսրզը, ճամրզ, քարֆիդա վէ սարբէ պու նիպպէԹլէ տախմա հէրքէսէն էհվէն սաթլըր։

Պալէատէքի ֆիյաթլար բիացա հիւքմինէ Թէպէտիւլ օլունապիլիր։ ԱգԹարմա սրբարըշլար տախի էհվէն բիացատան գապուլ վէ իճրա իսիլիր։

52—12

ՏՕԳԹ. ՄԱԼԽԱՍԵԱՆ

ՃԷՐՐԱՀ, ԼԱՈՒԹԱ ՎԷ ԳԱՏԸՆ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷԽԱՍՍԻՍ

ԲԱՐԻՁՏԷՆ ՇԱՀԱՏԷԹՆԱՄԷԼԻ

Տախիլի վէ խարիճի խասթալըգլարը Թէտավի, վէ սոն ուսուլը միւքէմմէլէ իլէ ամէլիյաթը ճէրրահիյէի իճրա իտէր։

Ուզուն միւտաէթ Բարիզ վէ Նանսի խասթախանէլէրինտէ Թապիպ մուավինլիկի (էքօթէրն) իճրա իԹմիշ օլմաղլա, ամէլի վէ միւէրրէպ ԹէԹէպիւանը ամիգատա պուլընմըշ օլտուգտան սօնրա, պու քէրրէ Տէրսատաէթէ ավաէթլէ Պէյօղլունատա Թարլա Պաշընատան. 136 խանէսէ Թէէսսիսը իգամէթ էյլէյէճէքլէր տիր։

Իխթար.— Հէր կիւն էօյլէնատէն սօնրա սաաթ. ալաֆր. 1ստէն 4է գատար խանէսինտէ խասթա գապուլ իսէր. սալը կիւնլէրի տէ այնի սաաթլարտա ֆուգարա խասթալարը Թէտավի իԹմէքտէ տիր։

50—33

][33][

ՊԻԶԱՐԷ ՊԱԳԳԱԼ

Տիւբոն հէման այաղա գալգըպ Մատամ ՄուԹոնէյէ գարշը պիր ըէվերանս եարարագ իպրաղը Թէյէքքիւր իԹտի։

Մատամ.— Պու զաթ հիւսնը սուրէԹինէ ինզիմամէն պիր գաաընը պախԹիյար իտէճէք եվսաֆը լազըմէյի տէ հաիզ տիր։

Տիւբոն եինէ գալգարագ ըէվերանս եարար։

Մատամ.— Պու զաթ Թամամէվլինէճէք սինտէ տիր, զէվճէ գըյմէԹինի պիլճէճէք պիր չաղը պուլմուշ տըր. սէնի չէֆգաթլա սէվերէք պախԹիյար իտէճէյինէ չիւպհէ եօգ տըր. զէնկին տիր, չօգ զէնկին տիր. եգոնմիյի պիլիր, քէարա աշնա տըր։

Պու սէօզլէրի էսնասընատա Մ. Տիւբոն հէման հէր ճիւմլէտէ եէրինտէն գալգըպ գալգըպ Մատամա տրզը իՖԹիրամ իլէ եինէ օթուրույօր իտի։

Մատամ.— Հասըլը պու զաթըն հիչ պիր գուսուրընը պիլմէյօրըմ։

Տիւբոն եինէ այաղա գալգըպ, ֆագաթ պու տէֆա եէրինէ օթուրուրքէն նա՞սըլ իսէ իսկէմէսի իլէ պէրապէր սալօնըն օրԹասընա եուվարլանտը, Պիտօվա բաԹբրարյը իչիտինճէ կէօյա քէնտինի չաղբրմըշլար կիպի եարարագ եօգտրը չըգտը, Մ. Տիւբոնըն եէրտէն գալգարագ Թէքբար իսքէմէսինէ օթուրմասընա եարտրմ իԹտիքտէն սօնրա եինէ տիւքքեանա ավտէԹ էյլէտի։

Տիւբոն իքինճի տէֆա օլարագ եուվարլանմագ պէլիյէսինէ օղրամագ իչիւն արԹրգ հիչ սանտալեասընա օթուրմայարագ Մատամն սէօզլէրինի այագատ տինլէմէյէ գարար վէրտի։ Մատամ ՄուԹոնէ եինէ սէօզիւնէ տէվամ իլէ,

—Գըզրմ տէմինտէն պէրի էվասքընը սանա Թատատա օղրաչարըզմ զաթըն՝ տօսԹում Մ. Տիւբոն օլտուղընը էլպէԹԹէ անլամըշսընն տրը. էվվէթ, հիւքմինատ խաթա իԹմէյօրսուն, պիզտէն սէնին տէսթը իգտիվաճընը Թալէպ իտէն վէ սէնի քէնտիսինէ վերէճէյիմիզ զաթ իչԹէ օ տրը, Թա քէնտիսի տիր։

Էօժէնի հիչ ճէվապ վերմէտի, բէք մէյուս օլտու, սէօզ սէօյլէյէճէք գուարէթի գալմատս, Տիւբոնա վարմագ, օնը սէվմէք, Ատալիքը ունԹմագ... քէնտիճէ պու միւմքին օլապիլիճէ՞ք մի իտի. խա՛յբը, պունա իմքան կէօրէմէտի, Էօժէնի ֆէլսաքէԹինին պէօյիւքիւկինի պիր տագիգա զարֆընատա կէօզիւնին էօնիւնէ կէԹիրտի, հիչ պիր իւմիտ ճիհէթի կէօրմէտի, վիւճուտինտէքի պիւԹիւն գանընը ատնտուղընը, եիւրէյինտէ պիր սըգէթ, պիր աղբրազ բէյտա օլտուղունը հըսս իԹտի, գըզճըղագ նէֆէս ալամայօր, պօզուլույօր կիպի օլույօր, աղլայամայօր իտի։

Տիւբոն գըզա արզը իհԹիրամ իԹմէք իչիւն իլէրիյէտի, ֆագաթ էօժէնի հէրիֆին պու իպրաղը չիքրանը գարշըսընատա գըզարարը պոզարտը, մուգապէլէԹէն պիր սէօզ սէօյլէմէկէ միւգԹէտիր օլամատան քէնտինի զայլ իտի վերտի, պագգալ տիւշիւրմէմէք իչիւն գըզը ԹուԹարագ,

—Ամսն եա Բապպի, Մատամզէլէ պիր չէյ օլտու, պիր ֆէնալըգ կէլտի...։

Մ. ՄուԹոնէ գըզընը եանընա գօյուպ էլլէրինէ վուրարագ,

—Նէ՞ օլտու, ֆէնալը՞գ մը կէլտի... ամսն եա Բապպի, գօչունըզ, գըզըմ էօլիյօր... չիմտի նէ՞ եաբալըմ... Պիտօվա... ԺանէԹօն...։

Հիչ պիր չէյտէն միւԹէսսիր օլմայան Մատամ ՄուԹոնէ գըզընա եագլաչըպ գօճասընը չիտտէԹլէ եիԹԹերէք,

—Պիր չէյ եօգ... պիր չէյ եօգ... սօն տերէճէ Թէէսսիւրտէն...

Տիւբոն.—Էվվէթ... էվվէթ, սօն տերէճէ մէսէրրէթտէն... զավալը գըզճըղագա պու իզտիվաճը պիրտէն ուէօյլէմէմէլի իտիք... զիհնինի ալըշտըրա ալըշտըրա անլաթմալը իտիք... Թէլաչ իԹմէյինիգ էֆէնտիմ... չիմտի կէչէր... պիր չէյ գալմազ...։

Պիտօվա սէօզէ գարըչարագ,

—Հիչ պէՀՀլէ սէվինճ կիօրմէտիմ։ ԺանէԹօն հէման գօչարագ Մատամզէլի գօլլարը արասընա ալարագ բուհ գօգլատըյօր իտի։

Կէօզլէրինի աչընճա էօժէնինին էն էվվէլ պագտըղը ԺանէԹօն օլտու, խրզմէԹճի գըզ հանըմընն պու պագգըշ իլէ իֆհամ իԹմէք խսԹէտիկի չէյի տերհալ անլատը, գրզճըղագ՝ կէօզլէրինին՝ վալիտէսի իլէ Մ. Տիւբոնն կէօզլէրինէ միւսատքի օլմասընան չէքինէրէք հէման էօնիւնէ պագտը։

Մատամ ՄուԹոնէ.— Գըզըմ պիրտէն պիրէ բէք միւԹէէսսիւր օլտուն, պու Թէէսսիւրինին սէպէպինի տէ անլայօրում, էվվէնտիյինի տուլունճա բէտէր վէ վալիտէնի Թէրք իլէ զէվճինին խանէսինէ կիտէճէյինի տիւչիւնէրէք ֆէնա օլտուն, տէյիմ մի, եավրում. պու խէլէճանլար պէօյլէ կիւնլէրտէ հէր գըզ տա բէյտա օլուր. զարարը եօգ, հայտէ օտանա չըգ, ագչամ Թաամը վագԹընա գատար տինլէն, բահաթ էթ, եինէ քէնտինէ կէլիրսին, պու կիւն տիւքքեանտ էնիպ մէչղուլ օլմագտան սէնի աֆվ իԹտիմ, մագատարմըզը, նիյէԹիմիզի անլատըն, պունա տարր տահա նէյէր սէօյլէմէք իչճապ իտիյօր իսէ՝ հէբսինի սէօյլէյէճէյիզ։ Մ. Տիւբոն, էյնիզի նիշանլընըզա վերինիզ։

Տիւբոն՝ էօժէնինին էյինտէն ԹուԹար, զէվալը գըզ պիրա իԹիրազ էյինի ուզաԹը։ Մ. ՄուԹոնէ սարբլը, գըզընը էօբէր, ֆագաթ զավալընն օ լաթիֆ կէօզլէրինին էԹրաֆինա սըրլանմըշ օյան եաչարը կէօրմէզ. պիր գըզըն գօճայա վերիլէճէյինի տույտուղը էնատէքի պու Թէէսսիւրի բէք Թապէի պիր հալ օլտուղընը զաթէն վալիտէսի սէօյլէմէմի՞չ մի իտի։

Զավալը եավրուճուգ՝ պագգալն գօլունատա օտասընա գատար չըգար. օտասընընն գաբուսը էօնիւնէ կէլինճէ՝ Տիւբոնը Թէրք իլէ իչերի կիրմէք իսԹէր, պագգալ զէվճէի միւսԹագպէլէսինէ գարշը պիր գաչ կիւզէլ սէօզ սէօյլէմէնին, Թաթլը տիլլեր տէօքմէնին Թամամ զէմանը օլտուղընը հիւքմ իլէ, գըզը տերին պիր բէվերանս իլէ սէլամլատըգտան սօնրա, տէտի քի,

—Մատամզէլ, տիւշինտիքճէ մահգուզ օլույօրում քի... էվվէթ, զէվճինիգ օլաճաղըմը ագլըմա կէԹիրտիքճէ... Թէսքինը խէլէճանընըզ իչիւն սիզէ պու ագչամ եարբմ չիչէճէվիգ գապուղը խիլասասը Թագտիմ իԹմէք իսԹէրիմ, միյտէ իչիւն պիրինճի տիր. վանիլեալը չօգօլաԹա բէսԹիլլեր միյտէվի... պունլար նէ լէզիզ տիր պիլէսինիզ...

[Տէվամի]

ՖՈԹՈԿՐԱՖ ՄԷՐԱԳԼԷԼԱՐԸՆԱ
ԵԷՆԻ ՊԻՐ ԻՑՃԱՏ

Ֆոթոկրաֆ ֆէննինէ մալիւմ Սիթ-բոթ տ'Սրժան քեռաղբալարընա բէնկ կէթիրմէք իչուն զայէթ պասիթ վէ կկիւզել պիր ասվրոբբման, եանի պիր վիրաժ ուսուլի քէշֆ վէ իչմատ իսիլ-միշ պիր քի, պու ուսուլ իլէ եաբբլան բէսմէրը «գլօրիւբ ա'օրբն» եաբարը բէսմէրէն ֆէվգէլատէ զարիֆ օլուսը կկիպ, ուսուլ՝ ասվրոբբման ուսուլի օլսուը իչուն հավա պուլուիլը վէ գարանլըգ օլսա տասխ՝ չաբուգ չաբուգ արզու իսիլսիկի գառար բէսմ եամագ միմքին տիր, վէ պիլա մուշքիլաթ մէզքիւր ուսուլ իլէ սիյահ վէ մոր վէ մավ վէ եէչիլ վէ կկիվէրճին պայը բէնկէրիյէ գահվէյի, նէֆթի վէ գրմրզը վէ սարբէ բէնկլէր եաբմագ՝ հավէսիլէրին էլինատ օլսուը միսիլու, էշզալարտա գլօրաթ օլմատը իչուն կէրէք էշզալար վէ կէրէք էշզալարլա եաբբլան բէսմէր պօզուլմազ։

Տէբսը՝ չիմտիլիք եալնըզ Տիվան Եօլունտա Արիֆ պէյ գրատթանէսինին գարշըսընտաքի սիւքքեան տը։

8—2

ԷԼԶԷՄ ՊԻՐ ԻԽԹԱՐ

Հէր խանէտ, էզհիմլէ՝ կէլինլիք զըլալը պուլունըպ տա՝ ճէհէդ թէ-տարիքինէ մէճպուր պուլունան խանէ-լէրատ, իհթիյամաթը զարուրիյէ գապի-լինատէն պիր չէյ վար իսէ՝ օ տախի սան-տրգ տը։ հալ պու քի՝ «հէր չէյին էս-յինին ալտալը» թապիրինի՝ սանտրգ ալընտըղը զէման տա խաթրբան հիչ չըգարմայարագ վէ ուճուզլըղընա թա-մա իթմէյէրէք՝ էյիսինի ալտալա զայ-բէթ իթմէլի, չինլիք սանտրգատա պաշ-լըճա արանըլտաղ չէյ՝ պիր սանտրգ հանկը մէվսիմատ եաբբլմըշ իսէ՝ սէնէ-նին հէր մէվսիմինատ այնը չէքլատ գալապլմէսի, եանի էյրիլեպ պիսրիլ-մէմէսի վէ չաթլայըպ բաթլամասը գազիյէսի պիր։ պիր ատ՝ էլպիսէլէրին խարապկէթինէ սէպեպիյէթ վէրէն «կիս-վէէլէրին» կիրէմէյէճէկի սուրէթատ եա-բբլմըշ սանտրգլար սաթրն ալընմագ իյճապ իսէր քի, չու հալլէրի նազարը տրգագթա ալարագ, «մէթին, զարիֆ վէ ուճուզ» սանտրգ իսինմէք իսթէ-յէնլէրին՝ ՄԱԳՍՈՒՏ ԳԷԼԸՃՃԵԱՆ է-ֆէնտինն Սթանպօլտա էսկի Զապթիյէ ճատտէսինատէ գի մաղազասընը պիր քէր-բէճիք զիյարէթ իթմէյէրինի՝ իսթիֆա-տէի ումումիյէ նամընա իսթար իսէ-բիզ։ 50—23

ՍԱՐՈԱԳԻԹԷ
ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 18 մարտ

Ինկլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	091—25
Օսմ. էսհամը Բ	60—
» » Գ	32—12
» » Դ ալելը	29—75
» » գարանտը	29—87
Օսմանլը Պանգառը	14—35
Մրոզը տալ. մութթահրատ	107—63
Գուլկար իսթիգրազը	92 —75
Թառաֆո Բարիզ 3 այ վառատ	35—37

Բարիզ 18 մարտ

Օսմ. էսհամը ալելը	30—95
» » գարանտը	30—85
Ֆրանս. էսհ. 3% ֆր.	099—52
» » 3½ »	—
Բուսմլի չըմնաքֆէրի	130—
Օսմանլը Ըմէյիսի էսհամը	379—
» Պանգառը	613—
Թրէսի Լիոնկ	1124—
Խթալիա էսհամը	102—60
Օսմանլի	485—
Տուան Օթոման	482—
Սբանիոլ	91—92
Թրանսվալ	145—
Թառաֆո 3 այ վառատ	25—170

Վիէննա 18 մարտ

Լօնտրա իւղէրինէ գառտիո	240—
Բուսմլի չըմնաքֆէրի ֆր.	120—70
Օսմանլը Ըմէյի ագտիանը	353—

Պէրլին 18 մարտ

Բուսմլի չըմնաքֆ. (մարգ)	132—70
Լօնտրա իւղէրինէ գառտիո	20—31
Ֆուտալը	218—12

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ռումանիա պէյմ. գալ.	33—
» » » էն եուքսէք	33—05
» » » էն պասալը	32—38
Պու. ասպահ տալելը	33—½
Բուսմլի չըմնաքֆ. ագչմ. գալանը	126—87½
» » էն եուքսէք	127—75
» » էն պասալը	126—87½
» » տալելը	126—25
Ագչէ ֆոռէի	—
Բէրլա զբլ.	—

ՊԱՆԳԱ ԱԿՍԻՈՆԼԱՐԸ

Սիկորթէ Ա.	—
» Բ.	—
Թրամվայ	6—35
Ֆուլանա	1—85
Օսլիկոսիոն Թրամվայ	494—
Անբրանա	4—22½
Լոքիսմ	94—
Պանգ Նասիոնալ սը Կրէ.	419—
Թրանսվասալ	145—
Բրլիթըմ Թահվիլաթը	497—50
Դրէսի Ֆոնտի Լոթերիէն	267—50
Անտալու չըմ. ագտիանը	12—40
Շերքէթը Խայրիյէ Կոմ. Լ. Օ.	29—50

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 զբ.	զբ. բր
Պէյազ մէճիտիյէ ֆորգը	108—04
Մէթալիք	104—
Ինկիլիզ լիրասը	109—38
Ֆրանսէզ ալթունը	87—20
Բու	90—
Դրամիս ալթունը	51—50

ԻԼԱՆԱԹ

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 354 նումէրօտա սաքին իքէն Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթէն իքիլասընա հիւքմ օլունմըշ օլան Թէրզի Թիճարընտան Օննիկ Սարբեան զիմմէթինէ ալտաղընը խապթ վէ եա մուվագգաթէն գապալ վէ գայտ իթթիրմիշ օլան ալտաղալարընը՝ Դանունանամէի Թիճարէթին 211 վէ անը վէյի իսէն մատտէսի մուճիպինճէ միւֆլիս Թարաֆընտան Թէքլիֆ օլունճագ գօնգօրատթօնըն միւզաքէրէսի իչուն 319 սէնէսի մարտըն 13ինճի բէնճէշնպէ կիւնինատէ մահքէմէի մէզքիւրէնին իքլաս օտասընա կէլմէլէրի իլան օլունը։

Ժիւմ Գօմիսէր

5 մարտ 319

Պապը Ալի ճատտէսինատէ 20 նումէրօլը տիւքքեանտա սաքին իքէն Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթէն իքիլասընա հիւքմ օլունմըշ օլան քիթապը Տօրկաքի Մինանընն զիմմէթինատէ ալտաղընը խապթ վէ եա մուվագգաթէն գապալ վէ գայտ իթթիրմիշ օլան ալտաղալարընն Դանունանամէի Թիճարէթին 211ինճի վէ անը վէյի իսէն մատտէսի մուճիպինճէ միւֆլիս Թարաֆընտան Թէքլիֆ օլունճագ գօնգօրատթօնըն միւզաքէրէսի իչուն 319 սէնէսի մարտըն 12ինճի չարշէնպէ կիւնինատէ մահքէմէի մէզքիւրէնին իքլաս օտասընա կէլմէլէրի իլան օլունը։

Ժիւմ Գօմիսէր

5 մարտ 319

Այտըն վիլայէթի տախիլինատէ Դարա Պրուն գազասընա Թապի Թէբէճիք վէ Սոթպ վէ Ախբրլը վէ Զուլլու գարի-յէլերի ճիվարընտա 5 աղսաթ. սէնէ 318 Թարիխի բուխարթնամէ իլէ պիթթէ-հարրի զահիրէ չըգարըլան վէ 100 հիս-ամ իթթիպարըյա 44 հիսսէսի Ինկիլիթ-բա տէվլէթի Թէպասընտան Մ. Էս-վին Վիթիլ, վէ 40 հիսսէսի Թէպասի տէվլէթը Սալիյէանն Ապաիլ Ֆէթթահ, վէ 16 հիսսէսի Օսման Նուրի էֆ.լէրէ տիտ օլան պիր գրթա ճիվա մատէնին հուտուտը՝ չըմալէն Դարաճա Թէ-բէատն պէտ իլէ Զուրլըզ Թէբէսի պէյ-նինատէ խաթթը միսթագիմ, վէ չարգէն մէզքիւր Թէբէատն պէտ իլէ Բրօ-ֆիթթ Էլլիյա Թէբէսինատն պիլմիբուր Պագլաճրգ Թէբէսի պէյնինատէ խաթթը միսնքէսիր վէ ճէնուպէն մէզքիւր Թէ-բէատն Պայնիճագ Զէյմէսի պէյնինատէ խաթթը միսթագիմ վէ զարպէն մէզ-քիւր չէյմատն պէտ իլէ Աա Թէբէ Զէյմէսիյէ Գայա Արբը Թէբէսինատն պիլմիբուր մէպասի հուտուտ օլան Գարաճա Թէբէյէ խաթթը միսնքէսիր իլէ մահատա վէ մէսահէի սաթհիյէսի 1129 ճէբիպատն իսարէթ արազի ա-բրունինատէ իմալ օլունճագ օլան մէզ-քիւր ճիվա մատէնի՝ 99 սէնէ միսա-տէթէ մուսմիլէյիւմ էօսհէսսինէ իհալէ գբլընճաղընտան, մատէնը մէզքիւր հագգընտա պիր կէօնա իթիրազը օլան-լարը՝ Մէսատն Նիզամիսմէսինին 29 վէ 30բնճը մատտէլերի մուճիպինճէ 6 մարտ 319 Թարիխինատն իթթիպարէն իբի մահ միւտտէթ զարիրնտա Տէբսատ-տէթատ Օրման վէ Մէսատն վէ Զբրա-աթ նէզարէթը ճէլիլէսինին վէ մահա-լինատ մէրքէզը վիլայէթէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

3 մարտ 319

Ալի բաշա վագֆընտան Զիլէ գարի-յէսինատէ վագը 14500 զբ. պէտլը սա-պզգը պուլունան չիֆթէ համամ՝ 319 սէնէսինէ մահսուլէն 13250 վէ 9000 զբ. պէտլը սապզգը օլան Թէքքէ հա-մամը 8000 վէ 16000 զբ. պէտլը սա-պզգլը եէնի համամ 12000 զբ.տա Թա-լիպի էօհտէսինատ օլսուը՝ Սիվաս վի-լայէթի Էվգաֆ մուհասպէպէիլիկինատէն քէչիտէ գբլընան 28 չուպաթ 318 Թա-րիխի Թէլէկրաֆնամէտէ պէյան ու ի-չար գբլընմըշ օլմաղլա, զամմ իլէ Թա-լիպ օլանլարը՝ Թարիխը իլանատն իթի-պարէն մահր ճարիի Բումինին 12նճի կիւնինատ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինատ Թէէմին ագչէսինի միսթասրպէն Տէբ-սատէթճէ էվգաֆը Հիմայուն Խաղի-նէի ճէլիլէսինատ Մուհասպէպի Ումու-միյէ, վէ մահալինճէ մէճլիս վէ էվգաֆ իտարէլերինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

4 մարտ 319 3—1

Հազրէթը Իպրահիմ Խալիլ իլ Բահ-ման ալէյհիսսալաթ վէսսէլամ էֆէն-տիմիզ հազրէթլերի էվգաֆը ճէլիլէսին-նէն Գուսը Շերիֆատ վագը օլուպ 9000 զբ. պէտլը սապզգը պուլընան բուսումը քիյալիյէ՝ 319 սէնէսինէ մահ-սուպէն 15100 զբ.տա Թալիպի էօհտէ-սինատ օլսուը՝ Գուսը Շերիֆ էվգաֆ մուհասպէպիլիկինատն քէչիտէ գբլընան 20 չուպաթ 318 Թարիխի Թէլէկրաֆ-նամէտէ պէյան ու իչար գբլընմըշ օլ-մաղլա, զամմ իլէ Թալիպ օլանլարը՝ Թարիխը իլանատն իթիպարէն մահր ճա-րիի Բումինին 8ինճի կիւնինատ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինատ Թէէմին ագչէ-սինի միսթասրպէն Տէբսատէթճէ էվգաֆը Հիմայուն Խաղինէի ճէլիլէսինատ Մուհասպէպի Ումումիյէ, վէ մահալինճէ մէճլիս վէ էվգաֆ իտարէլերինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

4 մարտ 319 3—1

ՔԻՐԱԼԸԳ

Սթանպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինատ վագը «Ճէրրտէի Շարգիյէ» մաթպա-սաը տարիրսի տասխիլինատ հէքիմ, ավօ-գաթ, տիչճի, գօմիսիօնճը վէ պու կկիպ իչլեր իչուն իյճարա վէրիմէք իւզրէ 3 օտա վէ 1 սուֆա մէվճուտա օլսուզընտան, Թալիպ օլանլարը՝ մաթպասմազա միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օլունը։

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Պէհլլէրինին նըսֆը լիրա 100 զբ.տան նագաէն խֆա վէ նըսֆը տիկէրի Ֆապիսէի Էվգաֆը Հիմայունա մահ-սուս օտուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն Թէվֆիյէ օլունագ իւզրէ տթիպզիքբ մանիլլաթը ուսուլ վէ նիզամը իգ-թիզասընտան օլան ֆ հաֆթա իլանը-ատն 3նճի հաֆթասը օլմագ իւզրէ 319 սէնէսի մարտըն 3նճի կիւնինատէն իթի-պարէն մահը մէզքիւրը 10նը բազար երթէսի կիւնիւ ատաթ 10ա գատար միւզայէսի իբրա օլունճաղընտան, Թալիպ օլանլարը՝ գբյմէթը մու-խամմէնէնին էօյրինէ միսավի Թէ-էմին ագչէէրիյէ պէրատէր Մահլու-լաթ իսարէսինէ միսրաճաաթ էյլէմ-լերի իլան օլունը։

Գբյմէթը
Խաֆամմէնէ

..1143.— Ճըզալդատէ Ռիսթէմ Բաշա վագֆընտան Դալաթատա ճա-միի ճէմաա մահալլէսինատ Գուր-չունլը խանը իսթի գաթընտա 28 նումէրօլը Թէրպիէն 55 զբա արատ-տա մէպնի քեարկիր պիր պապ մա-ղազանը 28ատ 2 հիսսէսի. Մուս-թաֆա։

..5000.—Գալաթատա ճամիի ճէ-մաա մահալլէսինատ Ֆէրմէնէճիլեր ճատտէսինատ 37 նումէրօլը Թէրպի-էն 20 զբրա արատտա մէպնի ֆէվ-գինատ 2 օտալը քեարկիր միւլք մա-կէտիք պիր պապ մաղազանը 12 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..2500.— Պալաթատա Գարապաչ մահալլէսինատ Պալաթ Իսքէլէսի ճատտէսինատ 17 նումէրօլը Թէրպի-էն 17 զբրա արատտա մէպնի ֆէվ-գինատ 1 օտալը միւլթէմիլ վէ չէհրի 100 զբ. քիրալը տէրունինատ էսկի-ճի կէտիկնի միսթէգարը միւք մա կէտիք պիր պապ տիւքքեանը-նը պիթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..6000.—Պապիւս Սատտէ Ազասը Տավուտ Աղա վագֆընտան Պէյօղ-լունտա Գամէր խաթուն մահալլէ-սինատ Բաբաս Բէօբրիսի սօգաղընտա 4 նումէրօլը Թէրպիէն 95 զբրա արատտա մէպնի ֆէվգինատ 1 օտա վէ 1 գույու վէ 1 պօտրումը միւլ-թէմիլ վէ չէհրի 20 զբ. քիրալը միւք մա կէտիք պիր պապ տիւքքեանը-նը 5 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

.. 12000.— Վէզիրը Ազամ Բէր-թէվ Բաշա վագֆընտան Վէֆատտա Մօլլա Խիւրբէվ մահալլէսինատ չրգ-մաղ Խօրասանճը սօգաղընտա միւ-քերրեր 8 նիմէրօլը Թէրպիէն 90 զբրա արատտա մէպնի 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 2 գույու վէ 60 զբրա պաղ-չէյի միւլթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին 3 բուպ հիսսէսի. հաճի Ահ-մէտ։

..1500.— Խորխորատա Գրզրլ Մի-նարէ մահալլէսինատ Խալիտ էֆ. սօ-գաղընտա 6 նիմէրօլը պիր գրթա պօսթան միւլքինին պիսթիւնի. հա-ճի Ահմէտ։

..3000.. 3000.— Ուզուն Եուսուֆ մահալլէսի ավարըղը վագֆընտան Մաճունճը գուրպինատ Ուզուն Եու-սուֆ մահալլէսինատ Հիսամէտտին ճամիի սօգաղընտա 20 նիմէրօլը Թէրպիէն 140 զբրա արատտա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 350 զբրա պաղչէյի միւլթէմիլ ախ-շապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիս-սէսի. հաճի Մահմուտ։

..750.. 1250.— Ուզուն Եուսուֆ ճամիի չերիֆի իմամընա մէյրութ Մէվլէվիխանէ գաբուսընտա Ուզուն Եուսուֆ մահալլէսինատ Եէնի սօ-գաղատա միւքերրեր 5 նիմէրօլը Թէրպիէն 70 զբրա արատտա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 130 զբրա պաղչէյի միւլթէմիլ ախշապ պիր պապ միսամար քեսիճի տիւքքեանը-նը պիթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..6000.—Պապիւս Սատտէ Ազասը Տավուտ Աղա վագֆընտան Պէյօղ-լունտա Գամէր խաթուն մահալլէ-սինատ Բաբաս Բէօբրիսի սօգաղընտա 4 նումէրօլը Թէրպիէն 95 զբրա արատտա մէպնի ֆէվգինատ 1 օտա վէ 1 գույու վէ 1 պօտրումը միւլ-թէմիլ վէ չէհրի 20 զբ. քիրալը միւք մա կէտիք պիր պապ տիւքքեանը-նը 5 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

.. 12000.— Վէզիրը Ազամ Բէր-թէվ Բաշա վագֆընտան Վէֆատտա Մօլլա Խիւրբէվ մահալլէսինատ չրգ-մաղ Խօրասանճը սօգաղընտա միւ-քերրեր 8 նիմէրօլը Թէրպիէն 90 զբրա արատտա մէպնի 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 2 գույու վէ 60 զբրա պաղ-չէյի միւլթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին 3 բուպ հիսսէսի. հաճի Ահ-մէտ։

..4000..4000.— Եուսուֆ Աղա վագֆընտան Դասրմ Բաշատա Սիր-քեճի Մուսլիհէտտին մահալլէսինատ Բիւյմանիյէ սօգաղընտա 35 նումէր-օլը տերունինատ 1 գույույը միւլթէ-միլ թէրպիէն 200 զբրա պիր գրթա արատանը պիսթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..3000..2000.— Պապը Ճաֆէրիս-տէ Բիւսթէմ Բաշա մահալլէսինատ Թահթա Դալլ ճատտէսինատ 62 նում-էրօլը Թէրպիէն 70 զբրա արատտա մէպնի Թահթընտա պիր պօտրումը միւլթէմիլ վէ չէհրի 60 զբ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մաղազանը սիւտտ հիսսէսի. հաճը Լ.օմէր։

..18561..5000.—Պէյգօղտա Եա-լը գարիյէսինատ Համիտիյէ վէ Սեր-վիլիք վէ Պահարիյէ ճատտէսինատ միւքերրեր 15 միւքերրեր 15 միւ-քերրեր 15 միւքերրեր 15 միւքեր-բեր 15 միւքերրեր 15 միւքերրեր 15 միւքերրեր 15 միւքերրեր 15 նումէր-ալրա մուրագամ պէրմուճիպը խա-բրիթա 20740 զբրա արանը 16տա 1 հիսսէսիյլէ 9506½ զբրա մահալին 4տէ 1 հիսսէսի. Բէճէպ։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ
ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՅԻՐԼԷՐ

Անտաօլու լիմանլարընա Պաթում, Օսէա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսա-ատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը տրասընա մանթազամ սէյր ու սէֆիրլէր.

ՎԼԻՐՈԻՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. մարտն 21ին ֆ. էրթէսի կիւ-նիւ «Օրթէկալ» վաբօրը Դարատէրիզէն։

Ալաֆր. մարտն 17ինճի սալը կիւնիւ «Մէմֆիս» Մարսիլեատան։

Ալաֆր. մարտն 18ինճի չրշնպ. կիւնիւ ագչամը «Նիկէր» Սուրիա խաթ-թընտան։

Ալաֆր. մարտն 22նճի բազար կիւ-նիւ «Կուատալգիվիր»՝ Մարսիլեատան։

ՀԱՐԼԻԳԷԹ ԻՏԷՃԼԻՔ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. մարտն 23ինճի բզ. էրթէսի կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաբթան Տէբրանը սիւմար օլսուը «Օրթէկալ» վաբօրը՝ Զանագգալէ, Իզ-միր, Բիրէ, Սուտա Մարսիլեա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆրանկա մարտն 17ինճի սալը կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաբթան Վէնէչիանին սիւմար օլսրը «Մէմֆիս» վաբօրը Պուրկազ վէ Օռաէսայա։

Ալաֆր. մարտն 13նճը բէնճէշնպէ կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաբթան Կրէկօրինին սիւմար օլսուը «Նիկէր» վաբօրը՝ Զանագգալէ, Իզ-միր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլեատա։

Ալաֆր. մարտն 23նճի բազար էր-թէսի կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաբթան Գօսպարն սիւմար օլսրը «Կուատալգիվիր» վաբօրը՝ Սամսօն, Թրապիզօն վէ Պաթում։

Բարիզ իչուն վէրիլէն պիլէթլերին ֆիյաթլարը պէրվէճէը աթի տիր.

Պէյաճք բօսթալարը 1նճի սէվգը 320 ֆր

2նճի մէվգը վաբօր վէ 1նճի մէվգը չըմնաքֆէր 242 »

2նճի մէվգը վաբօր վէ 2նճի մէվգը չըմնաքֆէր 230 »

Դիւք վաբօրլարը 1ա հա-լընը 1նճի մէվգը 245 »

Ֆանտամիւքքմիլ մալիւմաթ վէ թաֆ-սիլաթ ալմագ իսթէյէնլեր՝ Դալաթատա Մօսմանէպ Սիրկէճի Ֆրանսէզալ մը-քեզ աճէնթէլիկինէ միսրաճաաթ իսթ-պիլիրլեր։

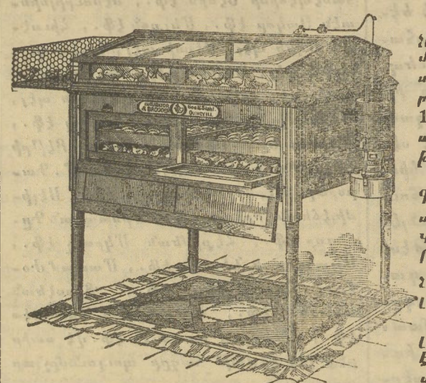
Գուսրանեա՝ ազղրատան ազղրատա Բարիզ վէ Բարի-Լիսն-Մէտիթերանէ չը-մնաքֆէրլերինին էն իյիէք սաֆասինլարը իչուն ատաֆ պիլէթ վէրէպիլիր։

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՄԸ

Գարթան կաթէչչինին սիւմար օլ-սրը «Իսմայիլա» վաբօրը՝ ալա-ֆրանկա մարտն 24ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնատն սօնրա ալա-ֆրանկա սաաթ 3ատ Միտիլլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարէքէթ իտէճէք տիր։

Պու պապատ զիյատէ թաֆսիլաթ խա-թէյէնլէր՝ Դալաթատա Բըլիթըմ իւզ-ըրինատ Մէյմէնէթ խանընտաքի մը-քեզ աճէնթէսի վէ եախսա Սթան-պօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի չիւպէյէ միսրաճաաթ իթմէլի տիրլեր։

ԱՄԷՐԻԿԱ ԷՄԹԱՍ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՄԸ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸ
ԳՕԼՕԶԳԱ ԶԷԳԱՐՄԱԳ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ INCUBATOR



Թազէ եումուրթատան բիլիճ չըգարմաղա մախսուս օլան իչպու մաքինալար՝ միխթէլիֆ գբթալար-տա օլուպ, զայէթ մունթազամ սու-բէթատ իսալ օլունմըշ սբրլար։ 50, 100, 200 վէ եախսա տահա զիյա-տէ մըգտարընտա եումուրթալը իս-թիսալ իսէրլէր։

Իչպու գօլօչգա մաքինալարը Դալաթատա Մահմուտիյէ ճատտէ-սինատ 57 նումէրօլը Թ. ՄՈԼՏՈ. ՎԱՔ Վէ ՇԻՐԻԲԷՌԱՍԸՆԸՆ ԱՄԷ-ՐԻԿԱ ԷՄԹԱՍ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՄԸ չիւպէսինատ զայէթ էհվէն ֆիյաթ-լա սաթըլմագտա սբր։

Մէզքիւր մաղազատա չիֆթիլ-լէրէ սօն տէրէճէ միւգթազի օլան էտէվմաթը զրրտիյէ միւքմմէլ պուլընաբրը կկիպ, թէրէ եաղը չը-գարմագ մաքինալարը, սիւտ տէրէճէլէրի, սբը գօլանլարը, մէյվէ մէնկնէլերի վէ սարբէ մէվճուտ սբը։ Բէզալիք Ամէրիգա մամուլաթընտան կազ մօթէօ-լէրի, բիւզկեար թուլումպալարը, էլ թուլումպալարը, մաթպախ թագրմարը վէ պաղչէ ալեթթարը (էզհիմլէ Ամէրիգանը մէշհուր վէ նէֆիս բէնկեաբէնկ չիւբ թոխումլարը) ֆիւրուխթ օլունը։

Պունլարատան պաշգա, էլ, ասկը վէ օթուրթմա ֆանթէզի լամպալար, սա-աթլար մէվճուտ օլսուը կկիպ, սալոն մօպիլեալարը տախի սբբարբլ իւզրինէ կէթիրթարիլիր։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCNTILE
ԵՕՐԹԷԼ ՊՐԻԹԹԻՇ ԲՆՏ ՍԷՐԳԷՆԹԱՆ
1809ՏԱ ԹԷՎՍԻԼ

	Ինկ. լիրասը
Սէրմայէսի	3000000
Իհթիյաթ ագչէսի	15722693
1901 սէնէսի հասրլաթը	3308106

NORTHERN INSURANCE COMPANY
ՆՕՐԹԷԼԷՐԻՆԷԳԱՐԼԷՆ
1839ՏԱ ԹԷՎՍԻԼ

	Ինկ. լիրասը
Սէրմայէսի	3000000
Իհթիյաթ ագչէսի	5898800
1901 սէնէսի հասրլաթը	1332600

Իչպու գումբանեալար՝ միթթէֆիգէն ըզնար իթթիքլերի էմնիյէթ վէ մալիք օլսուզլարը սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսինին ճէսամէթինէ պինաէն սաբր գում-բանեալարատան ՏԱՀԱ Է.ՀՎԷՆԻՑԷԹԼԷ Վէ ՇԵՐԱԻԹԸ ՄԻԻՖԻՏԷ ԻԼԷ խանէ, է-չեա վէ էմմաաթ թիճճարիյէ սիկուրթա իտուպ, գազա վուգուինատ պէրմուճի-պը մուգավէլէ ՏԷՐՀԱԼ Վէ ՀԱԳԳԱՆԻՑԷԹ ՏԱԻՐԷՍԻՆՏԷ ԹԱԶՄԻՆ ԻՏԷՐԼԻԳ։

Շիմտիյէ տէկին եալնըզ հարիգ զարար ու զիյանը իչուն թազմին օլնան մէգ-լաղրն եէքիւնի ՕԹՈՒԶ ՍԷԿՍԻԶ ՄԻԼԵՕՆ Ինկ. լիրասընը թէճավուզ իթմիշ տիր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ
ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՄԸ
Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500000։ Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 130000։

Իչպու գումբանեա՝ կէրէք վաբօր վէ կէրէք եէլէքն սէֆինէսիյլէ մէրսուլ ի-թասի թիճճարիյէ, կրուբզ վէ հէր մահալէ բասթա իլէ իրսալ օլունճագ էշեա միթէնէվվիյաը վէ նավլուն պէտէլինի էհվէն ֆիյաթլա վէ միթէտիլ շէրաիթ սիկուրթա իսէր։

Մուֆասսալ մալիմաթ ալմագ իչուն էհալիի միթէպէրէ Տէրսաատէթ ա-ճէնթէլիկինէ տավէֆթ օլունը։

Տէրսաատէթի վէքիլը ումումիսի Գ. Բ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ
Գալաթա Մէհմէտ Ալի Բաշա խան

ԼԻԻՆԻՕՆ
ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ
1828 ՎԷ 1829ՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ԲԱՐԻՋՏԷ ՎԱՆՏՕՍ ՄԷՅՏԱՆԸՆՏԱ 9 ՆՈՒՄԷՐՕԼՕ ՕՖԷԼԻՆՏԷ

ԵԱՆԿԸՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՄԸ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի	107	միլեօն ֆրանգ
1900 սէնէսի հասրլաթը	21	» »
Թէէմիյէ օլունան թազմինաթ	252	» »
Ճարի օլան սիկուրթալար	19	միլեառ »

ԷՕՄԻՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՄԸ

Սէրմայէ վէ թէէմինաթ	153	միլեօն ֆրանգ
1900 սէնէսի հասրլաթը	17	» »
Թէէմիյէ օլունան թազմինաթ	120	» »
Ճարի օլան սիկուրթալար	260	» »

ԵԱՆԿԸՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՄԸ՝ զայէթ միֆիտ չարթլար վէ ֆիյաթլարը թիւրքիատա հէր նէվ թէէմիքէյի սիկուրթա իտէր։

ԷՕՄԻՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՄԸ՝ էօմիր հագգընտա պիլճիմէ սիկուրթա թէրթիպաթընը իճրա իտէր։ ՇԱՐԳ ԻԶԻՆ ԽՈՒՍՈՒՍԻ Վէ ԹԷՆԶԻԼԻ ԹԱՐԻՖԱԼԱՐ թաթպիգ էյլէր։ Շարթլար բէք միթէտիլ տիր։

Գումբանեանընը պանքէրի՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ

Տէրսաատէթտէ Շարգ միտերիյէթի՝ Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընին գարշըսընտա։

ԼԱՆԳՈՒԸ
1858ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

Թիւրքիատա էօմիր սիկուրթա գումբանեալարընը էն էսկիսի վէ էն ղ'ուատ եայրմըշը տը։

ԹԷԷՄԻՆԱԹ ԱԳՉԷՍԻ	ԹԷԷՏԻՅԷ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՄԷՊԼԱՂ
168 ՄԻԼԵՕՆ ՖԳ.	277 ՄԻԼԵՕՆ ՖԳ.

Թիւրքիա վէ Եունանիսթան իչուն ումումի աճէնթէ
ՍՈՒԼԵՅՄԱՆ ԱՖԱԼԷԼԻ
ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ Ապուտ էֆէնտի խանընտա